

B e s t a n d t e i l e - L i s t e

PFAFF

192-6

192-4

192-200

Liste des pièces détachées

List of Spare Parts

Lista de Piezas de Repuesto

G.M. PFAFFAG, NÄHMASCHINENFABRIK, KAISERSLAUTERN

Preface

The parts illustrated in this catalog are shown as they are arranged in the machine.

It contains head parts, arm parts, bed plate parts, and accessories for the PFAFF 192-6 as well as supplementary parts for the PFAFF 192-4 and 192-200 machines. Also included is a list of supplementary parts for the foot-actuated stitch regulator and a list of obsolete parts.

Subclass components which are not included in this catalog should be looked up in the Attachment Catalog.

The parts which differ according to the models A, B, or C, such as thread take-up, hook, etc., are compiled in the tables on pages 6 and 7.

To permit the stitching of narrow-gauged two-needle seams, the needles of this machine are set diagonal in the needle bar. The needle gauge, i. e. the distance between seams, is marked N. When ordering needle bars, needle plates, or feed dogs, this distance, together with the diagonal distance between needles, should be specified on the order.

The underlined part numbers refer to assemblies made up of component parts.

Part number changes which are necessitated by technical alterations will be published on supplementary sheets.

This publication is made subject to the correction of possible errors and the incorporation of necessary changes which may be initiated at any time.

An index in which all part numbers are compiled in numerical sequence is included on the last page.

All rights reserved.

November 1956

G. M. PFAFF AG
Sewing Machine Factory

Prefacio

Las piezas contenidas en esta lista se han representado, en lo posible tal y como están dispuestas en la máquina.

A la lista de las piezas de la cabeza, del brazo, de la cama y de los accesorios de la PFAFF 192-6 sigue otra de las piezas suplementarias para la PFAFF 192-4 y 192-200 y una lista de las piezas suplementarias para accionamiento del regulador de la puntada por pedal y de las piezas anticuadas.

Repuestos para subclases que no se encuentran en esta lista de repuestos pueden hallarse en la lista de aparatos.

Las piezas que son distintas en los diferentes modelos (A, B, C) como el tira-hilo, el garfio, etc., se encuentran en las tablas de las páginas 6-7.

Para coser dobles costuras estrechas se han insertado las agujas oblicuamente en la barra de aguja. En este caso, la distancia entre agujas N corresponde al ancho de la costura y la llamada distancia diagonal se refiere a la distancia absoluta entre las dos agujas. Sírvanse indicarnos las dos medidas al encargar barras de aguja, planchas de aguja e impenales de dientes.

Los números subrayados se refieren a grupos completos compuestos de varias piezas.

Se publicarán hojas suplementarias que han de contener las innovaciones o los cambios de números exigidos por modificaciones constructivas. Nos reservamos el derecho de proceder a los cambios que juzguemos necesarios.

Un índice numérico de todas las piezas existentes se encuentra al final de la lista.

Noviembre 1956

G. M. PFAFF AG
Fábrica de Máquinas de Coser

Vorwort

Die in dieser Bestandteile-Liste enthaltenen Teile sind nach Möglichkeit so im Zusammenhang dargestellt, wie sie in der Maschine zusammengehören.

Dem Verzeichnis der Kopfteile, Armteile, Grundplattenteile und des Zubehörs für die PFAFF 192-6 folgt eine Zusammenstellung der Ergänzungsteile der PFAFF 192-4 und 192-200, sowie eine Aufstellung der Ergänzungsteile zur Betätigung des Stichstellers durch Fußumschaltung und der veralteten Teile.

Unterklassenteile, die in dieser Bestandteile-Liste nicht aufgeführt sind, können aus der Apparate-Liste entnommen werden.

Die Teile, welche je nach Ausführungsart (A, B, C) verschieden sind, wie Fadenhebel, Greifer usw., sind in den Tabellen auf Seite 6-7 ersichtlich.

Zum Nähen enger Doppelnähte sind die Nadeln in der Nadelstange schräg angeordnet. In diesem Falle wird mit dem Nadelabstand „N“ der Nahtabstand und mit dem sog. „Diagonalabstand“ die absolute Entfernung der beiden Nadeln bezeichnet. Wir bitten bei Bestellungen von Nadelstangen, Stichplatten und Transporteuren beide Maße anzugeben.

Die unterstrichenen Nummern beziehen sich auf vollständige Teile, die aus Einzelteilen zusammengesetzt sind.

Ergänzungen bzw. Nummernänderungen, welche durch Konstruktionsänderungen eintreten, werden durch weitere Ergänzungsblätter bekanntgegeben. Die Vornahme notwendiger Änderungen behalten wir uns jederzeit vor.

Ein nach Nummern geordnetes Verzeichnis der vorkommenden Teile befindet sich am Ende der Liste.

November 1956

G. M. PFAFF AG
Nähmaschinenfabrik

Avant-propos

Les pièces détachées mentionnées dans cette nomenclature sont groupées dans la mesure du possible suivant leur disposition dans la machine.

La liste des pièces de la tête, du bras, du plateau de fond et des accessoires pour la PFAFF 192-6 est suivie d'une nomenclature des pièces complémentaires pour les PFAFF 192-4 et 192-200, ainsi que des pièces complémentaires pour la commande du règle-point par pédale et d'une Liste des pièces déclassées.

Les pièces complémentaires pour les sous-classes qui ne paraissent pas dans la présente nomenclature sont indiquées dans la liste des appareils.

Les pièces variant suivant le modèle (A, B, C) telles que levier releveur de fil, crochet, etc. figurent sur les tableaux pages 6 et 7.

Pour l'exécution des coutures jumelles étroites, les aiguilles sont fixées en échelon dans la barre à aiguille. Dans ce cas, l'écartement "N" des aiguilles détermine l'espacement des coutures et, l'écartement diagonal indique l'espacement effectif des deux aiguilles. A la commande de pièces, nous vous prions donc de préciser ces deux mesures.

Les numéros soulignés se rapportent à des pièces complètes composées de pièces détachées.

Des suppléments, respectivement des changements de numéros résultant de modifications constructives seront publiés sur des feuilles complémentaires. Nous nous réservons le droit de procéder à toutes les modifications qui puissent nous paraître nécessaires.

Les numéros des pièces figurant dans cette nomenclature sont rapportés suivant l'ordre numérique sur la dernière page.

Novembre 1956

G. M. PFAFF AG
Fabrique de Machines à Coudre

Machine à coudre à pilier à deux aiguilles

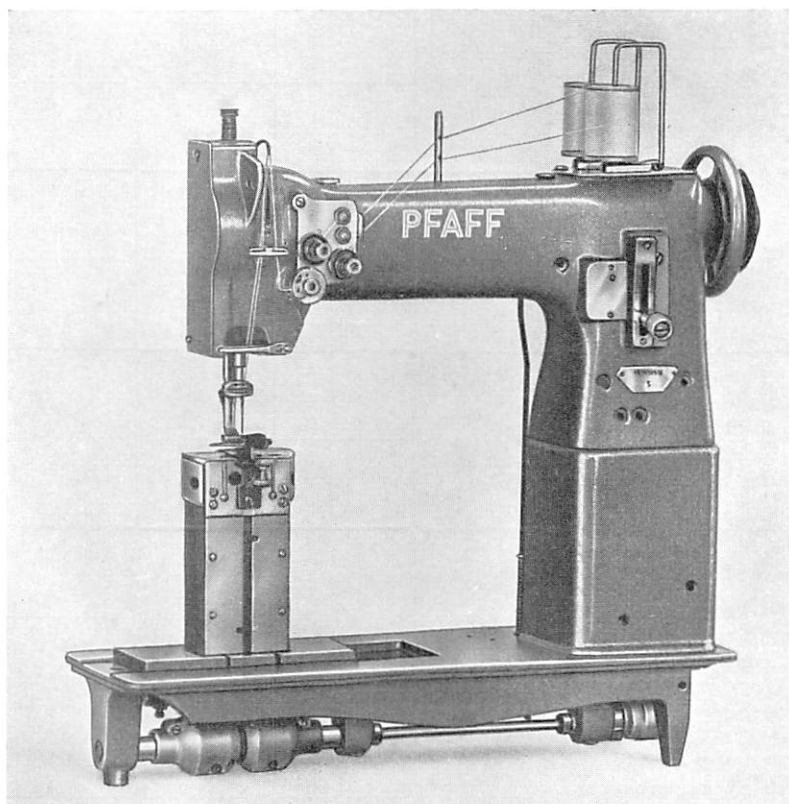
- PFAFF 192-6** Machine à coudre à pilier à deux aiguilles, avec deux crochets rotatifs sur axes verticaux mûs par pignons coniques, levier releveur de fil à glissière, entraînement double par griffe et aiguilles et débrayage mécanique de tension.
- PFAFF 192-4** Comme PFAFF 192-6, mais avec griffe pour cuir et pied presseur à roulette.
- PFAFF 192-200** Comme PFAFF 192-6, mais avec aiguilles relevables.
-

Two Needle Post Bed Sewing Machine

- PFAFF 192-6** Two Needle Post Bed Sewing Machine, with two bevel gear driven, vertical rotary hooks; sleeve take-up; compound feed, and mechanical tension release.
- PFAFF 192-4** Same as PFAFF 192-6 but with drop feed and roller presser.
- PFAFF 192-200** Same as PFAFF 192-6 but with swing-off needle clamp.
-

Máquina de coser sobre columna de dos agujas, de gran rendimiento

- PFAFF 192-6** Máquina de coser sobre columna de dos agujas, con 2 garfios rotativos verticales accionados por engranajes cónicos, tira-hilo de deslizamiento así como impulsión inferior y por aguja y suspensión de tensión automática.
- PFAFF 192-4** como PFAFF 192-6 pero con impulsión para cuero y pie de rueda.
- PFAFF 192-200** como PFAFF 192-6 pero con portaguja giratorio.



Zweinadel-Säulennähmaschine

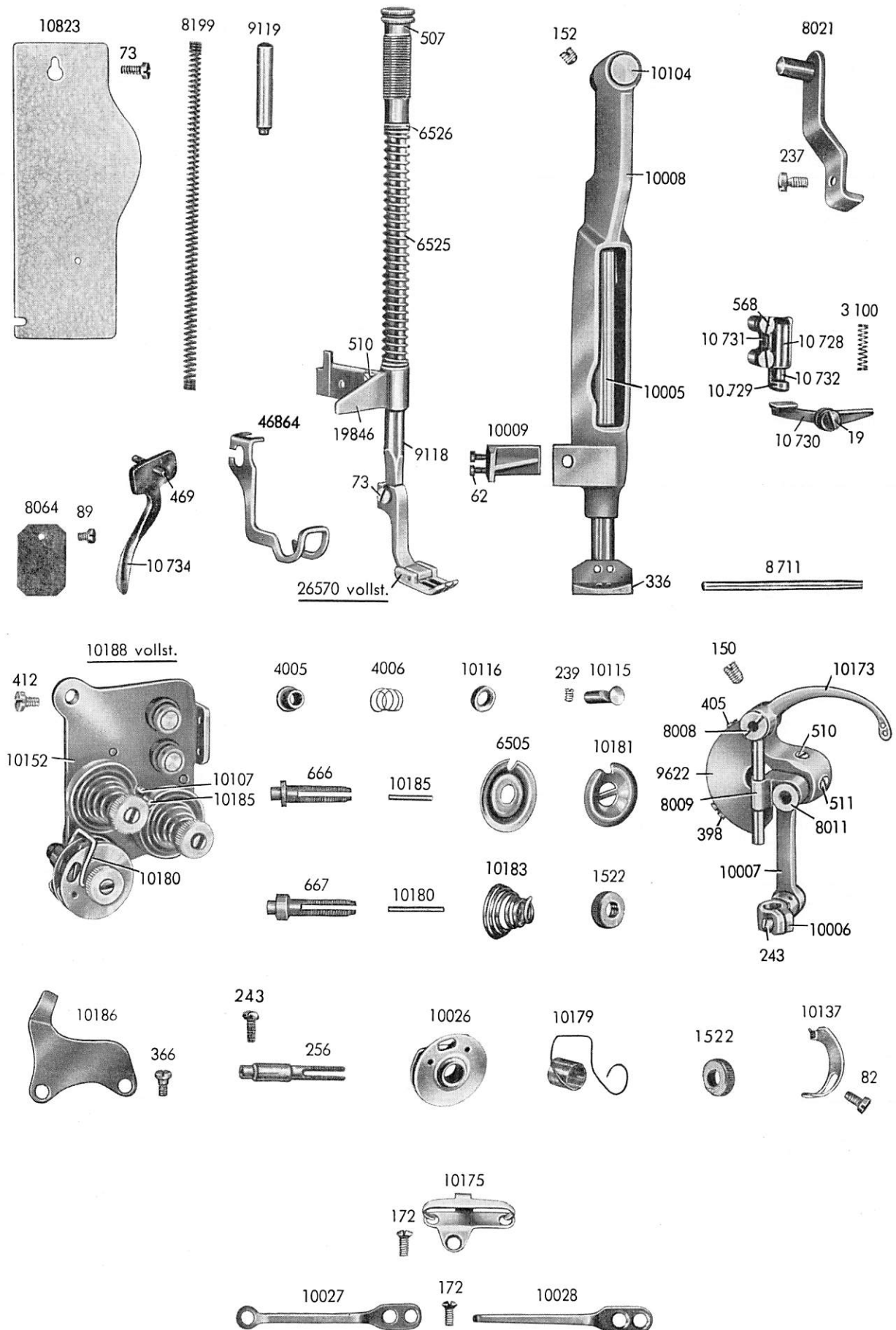
- PFAFF 192-6** Zweinadel-Säulennähmaschine mit zwei durch Kegelräder angetriebenen Vertikalgreifern, Gleitfadenhebel, Nadel- und Untertransport und mechanischer Spannungsauslösung.
- PFAFF 192-4** wie PFAFF 192-6, jedoch mit Ledertransporteur und Rollfuß-Einrichtung.
- PFAFF 192-200** wie PFAFF 192-6, jedoch mit ausschwenkbarem Nadelhalter ausgestattet.

Ersatzteile-Aufstellung der PFAFF 192 in den Ausführungen A, B, C
Nomenclature des pièces détachées pour les modèles A, B, C de la PFAFF 192
Parts Listing for the PFAFF 192, Models A, B, C
Lista de las piezas de recambio de la PFAFF 192 en modelos A, B, C

Teilebenennung Désignations des pièces Part Name Designación de las piezas			Ausführungsart Modèles Model Modelo	Teilenummer Numéros des pièces Part Number Número de las piezas
Fadenhebel Lever releveur de fil Take-up lever Tira-hilo			A, B	10173 S. 10837 L., G.
			C	10174 S., G. 15526 L.
Fadenhebel-Gleitzapfen Glissière p. levier releveur de fil Thread take-up lever driving stud Gorrón de resbalamiento del tira-hilo			A, B	8009
			C	15527
Stoffdrückerfeder (äußere) Ressort extérieur p. barre du pied presseur Presser bar spring (outer) Resorte para barra del prensatelas (exterior)			A, B	6525
			C	10633
Stoffdrückerhebel Lever p. barre du pied presseur Presser bar lifter Palanca de la barra del prensatelas			A, B	10734
			C, D	10734 10735 H
Fadenspannung vollst. Tension de fil complète Thread tension, complete Tensión de hilo compl.			A, B	10188
			C	10189
Spannungsfeder Ressort de tension Tension spring Resorte de tensión			A, B	10183
			C	10215
Fadenanzugsfeder Ressort contrôleur de fil Thread check spring Muelle tensor del hilo			A, B	10179
			C, D	15519
Oberteilrad vollst. Volant de tête complet Balance wheel, complete Volante completo			A, B	10133
			C	10172
Oberteilrad Volant de tête Balance wheel Volante			A, B	9005
			C	9014
Stoff tissu S = fabric tela	Gummi caoutchouc G = rubber goma	Leder cuir L = leather cuero	hoher Hub élévation de la barre-presseur H = high presser bar lift alzamiento alto del prensatelas	

Ersatzteile-Aufstellung der Greiferteile für die PFAFF 192
Nomenclature des pièces détachées du crochet pour la PFAFF 192
Listing of Hook Components for the PFAFF 192
Lista de las piezas de recambio para garfio de la PFAFF 192

Teilebenennung Désignations des pièces Part Name Designación de las piezas	A, B	C	Maschinenverwendung Emplois Application Aplicacion de la máquina
Greifer mit Spulenkapsel vollst. Crochet avec capsule, complet Hook with bobbin case, complete Garfio con cápsula de bobina compl.	10165	10852	für Stoff pour tissu for fabric para tela
	10852	10850	für Leder, Gummi pour cuir, caoutchouc for leather, rubber para cuero, goma
Greifer vollst. Crochet complet Hook, complete Garfio compl.	10164	10851	für Stoff pour tissu for fabric para tela
	10851	10849	für Leder, Gummi pour cuir, caoutchouc for leather, rubber para cuero, goma
Greifer Crochet Hook Garfio	10161	10847 A/B	für Stoff pour tissu for fabric para tela
	10847 A/B	10847 C/D	für Leder, Gummi pour cuir, caoutchouc for leather, rubber para cuero, goma
Greiferbügel Archet de crochet Hook gib Arco del garfio	10178	10178	für Stoff pour tissu for fabric para tela
	10178	10848	für Leder, Gummi pour cuir, caoutchouc for leather, rubber para cuero, goma
Spulenkapsel vollst. Capsule complète Bobbin case, complete Cápsula de bobina compl.	10160	10160 D	für Stoff pour tissu for fabric para tela
	10160 D	10160 D	für Leder, Gummi pour cuir, caoutchouc for leather, rubber para cuero, goma
Spulenkapsel-Unterteil vollst. Capsule inférieure, complète Bobbin case base, complete Parte inferior de la cápsula de bobina compl.	10157	10157 D	für Stoff pour tissu for fabric para tela
	10157 D	10157 D	für Leder, Gummi pour cuir, caoutchouc for leather, rubber para cuero, goma
Spulenkapsel-Oberteil vollst. Capsule supérieure (boîte à canette) complète Bobbin case cap, complete Parte superior de la cápsula de bobina compl.	10159	10159	für Stoff pour tissu for fabric para tela
	10159	10159	für Leder, Gummi pour cuir, caoutchouc for leather, rubber para cuero, goma
Nadelschutzblech für den Greifer Tôle garde-aiguille pour crochet Needle guard, for the hook Plancha protectora del garfio	10167	10167	für Stoff pour tissu for fabric para tela
	10167	10853	für Leder, Gummi pour cuir, caoutchouc for leather, rubber para cuero, goma



N = Nadelabstand

19	Gelenkschraube zu Nr. 10730	9622	Armwellenkurbel
62	Befestigungsschraube zu Nr. 10009	10005 x N	Nadelstange (bis 25,2 mm) über 25,2 mm: Nr. 10261
73	Befestigungsschraube zu Nr. 10823; 26570	10006	Nadelstangenzapfen
82	Befestigungsschraube zu Nr. 10137	10007	Nadelstangenglied
89	Befestigungsschraube zu Nr. 8064	10008	Nadelstangenschwinge
150	Befestigungsschraube zu Nr. 8008	10009	Führungswinkel zu Nr. 10008
152	Befestigungsschraube zu Nr. 10104	10026	Fadenführungsscheibe
172	Befestigungsschraube zu Nr. 10027; 10028; 10175	10027	Fadenführungs-Oberteil (unteres)
237	Befestigungsschraube zu Nr. 8021	10028	Fadenführungs-Unterteil (unteres)
239	Befestigungsschraube zu Nr. 10115	10104	Gelenkbolzen zu Nr. 10008
243	Befestigungsschraube zu Nr. 256 und Klemmschraube zu Nr. 10006	10107	Führungsstift zur oberen Spannung
256	Spannungsschraubenstift zu Nr. 10026	10115	Vorspannungsstift
336	Befestigungsschraube zur Nadel	10116	Vorspannungsscheibe
366	Befestigungsschraube zu Nr. 10186	10137	Anschlagblech zu Nr. 10179
398	Stellschraube zu Nr. 9622	10152	Spannungsblech
405	Befestigungsschraube zu Nr. 9622	10173	Fadenhebel (Ausf. A, B; Stoff)
412	Befestigungsschraube zu Nr. 10188	10175	Fadenführung (obere)
469	Gelenkschraube zu Nr. 10734	10179	Fadenanzugsfeder (Ausf. A, B)
507	Stoffdruck-Regulierschraube	10180	Spannungslösestift zu Nr. 667 und Führungsstift zu Nr. 10026
510	Befestigungsschraube zu Nr. 8011; 19846	10181	Spannungslösescheibe
511	Befestigungsschraube zu Nr. 8011	10183	Spannungsfeder (Ausf. A, B)
568	Befestigungsschraube zu Nr. 10728; 10731	10185	Spannungslösestift zu Nr. 666 und Führungsstift zur unteren Spannung
666	Spannungsschraubenstift (oberer)	10186	Spannungslöseblech
667	Spannungsschraubenstift (unterer)	10188	Fadenspannung vollst. (Ausf. A, B), best. aus: Nr. 239; 366; 666; 667; 1522; 4005; 4006; 6505; 10107; 10115; 10116; 10152; 10180; 10181; 10183; 10185; 10186
1522	Mutter zu Nr. 256; 666; 667	10728	Federaufnahme zu Nr. 10731
3100	Feder zu Nr. 10728	10729	Spannungslösewinkel zu Nr. 10731
4005	Vorspannungshülse	10730	Doppelhebel zu Nr. 10731
4006	Vorspannungsfeder	10731	Führungsstück zu Nr. 10729
6505	Spannungsscheibe	10732	Druckstift zu Nr. 3100
6525	Stoffdrückerfeder (äußere) (Ausf. A, B)	10734	Stoffdrückerhebel (normal) für hohen Hub: Nr. 10735
6526	Stoffdrückerfederscheibe	10823	Kopfplatte
8008	Fadenhebel-Gelenkbolzen	19846	Stoffdrückerstangen-Nuß
8009	Fadenhebel-Gleitzapfen (Ausf. A, B)	26570 x N	Steppfuß (beweglich) vollst., best. aus: Nr. 26565 Schenkel Nr. 26569 Sohle o. Nr. Gelenkstift
8011	Gelenkbolzen zu Nr. 10007	46864	Fingerschutz (für 3,2— 6,8 mm N)
8021	Stoffdrückerstangen-Hebestück	46866	Fingerschutz (für 7,2—12,8 mm N) o. Abb.
8064	Fadenhebel-Ölfilz	46868	Fingerschutz (für 13,2—20,0 mm N) o. Abb.
8199	Stoffdrückerfeder (innere)	46870	Fingerschutz (für 20,4—65,6 mm N) o. Abb.
8711	Spannungslösestift zu Nr. 10188		
9118	Stoffdrückerstange		
9119	Federbolzen zu Nr. 8199		

N = écartement des aiguilles

- 19** Vis à portée p. n° 10730
62 Vis de fixation p. n° 10009
73 Vis de fixation p. nos 10823, 26570
82 Vis de fixation p. n° 10137
89 Vis de fixation p. n° 8064
150 Vis de fixation p. n° 8008
152 Vis de fixation p. n° 10104
172 Vis de fixation p. nos 10027, 10028, 10175
237 Vis de fixation p. n° 8021
239 Vis de fixation p. n° 10115
243 Vis de fixation p. n° 256 et vis de serrage p. n° 10006
256 Goujon de tension p. n° 10026
336 Vis de fixation p. l'aiguille
366 Vis de fixation p. n° 10186
398 Vis de calage p. n° 9622
405 Vis de fixation p. n° 9622
412 Vis de fixation p. n° 10188
469 Vis à portée p. n° 10734
507 Fourreau fileté p. barre du pied presseur
510 Vis de fixation p. nos 8011, 19846
511 Vis de fixation p. n° 8011
568 Vis de fixation p. nos 10728, 10731
666 Goujon de tension supérieur
667 Goujon de tension inférieur
1522 Ecrou p. nos 256, 666, 667
3100 Ressort p. n° 10728
4005 Douille de prétension
4006 Ressort de prétension
6505 Disque de tension
6525 Ressort extérieur p. barre du pied presseur (modèles A, B)
6526 Rondelle p. n° 6525
8008 Boulon d'articulation p. levier releveur de fil
8009 Glissière p. levier releveur de fil (modèles A, B)
8011 Boulon d'articulation p. n° 10007
8021 Bielle de p. bloc de relevage
8064 Feutre de graissage p. levier releveur de fil
8199 Ressort intérieur p. barre du pied presseur
8711 Broche de débrayage de tension, p. n° 10188
9118 Barre du pied presseur
9119 Broche p. ressort n° 8199
9622 Manivelle de l'arbre de bras
10005 x N Barre à aiguille (jusqu'à 25,2 mm.); plus de 25,2 mm. = n° 10261
10006 Fourreau à tourillon p. barre à aiguille
10007 Bielle de barre à aiguille
10008 Cadre oscillant p. barre à aiguille
10009 Equerre de guidage p. n° 10008
10026 Disque guide-fil
10027 Crochet guide-fil inférieur, partie supérieure
10028 Crochet guide-fil inférieur, partie inférieure
10104 Axe d'articulation p. n° 10008
10107 Goupille d'arrêt pour tension supérieure
10115 Brache de prétension
10116 Disque de prétension
10137 Butée p. n° 10179
10152 Tôle-support de tension
10173 Levier releveur de fil (modèles A, B, tissu)
10175 Crochet guide-fil supérieur
10179 Ressort contrôleur de fil (modèles A, B)
10180 Broche de débrayage de tension p. n° 667 et broche d'arrêt p. n° 10026
10181 Disque de débrayage de tension
10183 Ressort de tension (modèles A, B)
10185 Broche de débrayage de tension p. n° 666 et broche d'arrêt pour la tension inférieure
10186 Tôle de débrayage de tension
10188 Tension de fil, complète, (modèles A, B), compr. nos: 239, 366, 666, 667, 1522, 4005, 4006, 6505, 10107, 10115, 10116, 10152, 10180, 10181, 10183, 10185, 10186
10728 Porte-ressort p. n° 10731
10729 Equerre de débrayage de tension, p. n° 10731
10730 Levier double p. n° 10731
10731 Pièce de guidage p. n° 10729
10732 Broche de pression p. n° 3100
10734 Levier p. barre du pied presseur (normal); p. grand relevage: n° 10735
10823 Plaque frontale
19846 Bloc de relevage p. barre du pied presseur
26570 x N Pied presseur articulé, complet, compr.: n° 26565 support n° 26559 semelle sans n°, goupille d'articulation
46864 Garde-doigt p. N = 3,2 à 6,8 mm.
46866 Garde-doigt p. N = 7,2 à 12,8 mm. (sans illustration)
46868 Garde-doigt p. N = 13,2 à 20,0 mm. (sans illustration)
46870 Garde-doigt p. N = 20,4 à 65,6 mm. (sans illustration)

N = Needle Gauge

19	Hinge screw for No. 10730	10007	Needle bar link
62	Fastening screw for No. 10009	10008	Needle bar frame
73	Fastening screw for Nos. 10823; 26570	10009	Needle bar frame guide for No. 10008
82	Fastening screw for No. 10137	10026	Thread guide disc
89	Fastening screw for No. 8064	10027	Thread guide, lower, top part
150	Fastening screw for No. 8008	10028	Thread guide, lower, bottom part
152	Fastening screw for No. 10104	10104	Needle bar frame fulcrum stud for No. 10008
172	Fastening screw for Nos. 10027; 10028; 10175	10107	Tension disc position pin, upper
237	Fastening screw for No. 8021	10115	Top tension pin
239	Fastening screw for No. 10115	10116	Top tension disc
243	Fastening screw for No. 256 and binding screw for No. 10006	10137	Thread check spring stop for No. 10179
256	Tension stud, threaded, for No. 10026	10152	Tension base
336	Needle set screw	10173	Thread take-up lever, for Models A and B (fabric)
366	Fastening screw for No. 10186	10175	Thread guide, upper
398	Set screw for No. 9622	10179	Thread check spring, for Models A and B
405	Fastening screw for No. 9622	10180	Tension release pin for No. 667 and position pin for No. 10026
412	Fastening screw for No. 10188	10181	Tension release disc
469	Hinge screw for No. 10734	10183	Tension spring, for Models A and B
507	Presser bar adjusting cap screw	10185	Tension release pin for No. 666 and tension disc position pin, for the lower tension
510	Fastening screw for Nos. 8011; 19846	10186	Tension release member
511	Fastening screw for No. 8011	10188	Tension for Models A and B, complete, consisting of Nos. 239; 366; 666; 667; 1522; 4005; 4006; 6505; 10107; 10115; 10116; 10152; 10180; 10181; 10183; 10185; 10186
568	Fastening screw for Nos. 10728; 10731	10728	Spring receptacle for No. 10731
666	Tension stud, threaded, upper	10729	Tension release member, angular, for No. 10731
667	Tension stud, threaded, lower	10730	Lever for No. 10731
1522	Nut for Nos. 256; 666; 667	10731	Tension release guide for No. 10729
3100	Spring for No. 10728	10732	Pressure pin for No. 3100
4005	Top tension bushing	10734	Presser bar lifter, standard (No. 10735 for high presser bar rise)
4006	Top tension spring	10823	Face plate
6505	Tension disc	19846	Presser bar guide collar
6525	Presser bar spring, outer, for Models A and B	26570 x N	Presser foot, hinged, complete, consisting of No. 26565 Shank No. 26569 Shoe w/o No. Hinge pin
6526	Presser bar spring washer	46864	Finger guard (for needle gauges from $\frac{1}{8}$ " — $\frac{17}{64}$ ")
8008	Thread take-up fulcrum stud	46866	Finger guard (for needle gauges from $\frac{9}{32}$ " — $\frac{1}{2}$ ") w/o ill.
8009	Thread take-up sleeve stud, for Models A and B	46868	Finger guard (for needle gauges from $\frac{33}{64}$ " — $\frac{51}{64}$ ") w/o ill.
8011	Needle bar link hinge stud for No. 10007	46870	Finger guard (for needle gauges from $\frac{13}{16}$ " — $\frac{37}{64}$ ") w/o ill.
8021	Presser bar lifting lever		
8064	Thread take-up oil pad		
8199	Presser bar spring, inner		
8711	Tension release pin for No. 10188		
9118	Presser bar		
9119	Presser bar spring pin for No. 8199		
9622	Arm shaft crank		
10005 x N	Needle bar (below 1") exceeding 1": No.: 10261		
10006	Needle bar link stud		

N = Distancia entre agujas

19	Tornillo de articulación para n.º 10730	9622	Manivela del eje del brazo
62	Tornillo de sujeción para n.º 10009	10005 x N	Barra de aguja (hasta 25,2 mm) desde 25,2 mm = n.º 10261
73	Tornillo de sujeción para n.ºs 10823; 26570	10006	Pivote de la barra de aguja
82	Tornillo de sujeción para n.º 10137	10007	Órgano de unión de la barra de aguja
89	Tornillo de sujeción para n.º 8064	10008	Pieza oscilante de la barra de aguja
150	Tornillo de sujeción para n.º 8008	10009	Escuadra de guía para n.º 10008
152	Tornillo de sujeción para n.º 10104	10026	Disco del guía-hilo
172	Tornillo de sujeción para n.ºs 10027; 10028 y 10175	10027	Guiadera de hilo (parte superior)
237	Tornillo de sujeción para n.º 8021	10028	Guiadera de hilo (parte inferior)
239	Tornillo de sujeción para n.º 10115	10104	Perno de articulación para n.º 10008
243	Tornillo de sujeción para n.º 256 y tornillo de presión para n.º 10006	10107	Espiga de guía para la tensión superior
256	Pasador roscado de tensión para n.º 10026	10115	Pasador para la tensión preliminar
336	Tornillo de sujeción para la aguja	10116	Disco para la tensión preliminar
366	Tornillo de sujeción para el n.º 10186	10137	Chapa de tope para n.º 10179
398	Tornillo de ajuste para n.º 9622	10152	Chapa de tensión
405	Tornillo de sujeción para n.º 9622	10173	Tira-hilo (modelos A y B; tela)
412	Tornillo de sujeción para n.º 10188	10175	Guiadera de hilo
469	Tornillo de articulación para n.º 10734	10179	Muelle tensor del hilo (modelos A y B)
507	Tornillo de regulación de la presión ajercida sobre la tela	10180	Pasador para levantar la tensión corrp. al n.º 667 y espiga de guía para n.º 10026
510	Tornillo de sujeción para n.ºs 8011 y 19846	10181	Disco para levantar la tensión
511	Tornillo de sujeción para n.º 8011	10183	Muelle de tensión (modelos A y B)
568	Tornillo de sujeción para n.ºs 10728 y 10731	10185	Espiga de levantar la tensión para n.º 666 y espiga de guía para la tensión inferior
666	Pasador roscado de tensión superior	10186	Chapa de levantar la tensión
667	Pasador roscado de tensión inferior	10188	Tensión del hilo completa (modelos A y B), compuesta de los n.ºs 239; 366; 666; 667; 1522; 4005; 4006; 6505; 10107; 10115; 10116; 10152; 10180; 10181; 10183; 10185 y 10186
1522	Tuerca para n.ºs 256; 666 y 667	10728	Caja del muelle para n.º 10731
3100	Muelle para n.º 10728	10729	Escuadra de levantar la tensión para n.º 10731
4005	Manguito para tensión preliminar	10730	Doble palanca para n.º 10731
4006	Muelle para tensión preliminar	10731	Pieza de guía para n.º 10729
6505	Disco de tensión	10732	Pasador de presión para n.º 3100
6525	Muelle exterior de la barra del prensatelas (modelos A y B)	10734	Elevador del prensatelas (normal) para carrera alta: n.º 10735
6526	Disco de muelle para la barra del prensatelas	10823	Placa frontal
8008	Perno de articulación del tira-hilo	19846	Collar de la barra del prensatelas
8009	Espiga de deslizamiento del tira-hilo (modelos A y B)	26570 x N	Pie movable, completo, compuesto de n.º 26565 Pierna n.º 26569 Planta sin número Pasador articulado
8011	Perno de articulación para n.º 10007	46864	Salvadedos (para 3.2— 6.8 mm N)
8021	Pieza elevadora de la barra del prensatelas	46866	Salvadedos (para 7.2—12.8 mm N) sin figura
8064	Fieltro de engrase del tira-hilo	46868	Salvadedos (para 13.2—20.0 mm N) sin figura
8199	Muelle interior del prensatelas	46870	Salvadedos (para 20.4—65.6 mm N) sin figura
8711	Pasador para levantar la tensión corrp. al n.º 10188		
9118	Barra del prensatelas		
9119	Perno de muelle para n.º 8199		

1. The first part of the document is a list of references. The references are listed in alphabetical order of the author's name. The references are as follows:

1. Smith, J. (2010). The impact of climate change on the environment. *Journal of Environmental Science*, 12(3), 45-55.

2. Jones, A. (2011). The effects of climate change on the economy. *Journal of Economic Surveys*, 25(2), 123-135.

3. Brown, C. (2012). The role of government in the economy. *Journal of Public Economics*, 96(1), 1-15.

4. White, D. (2013). The importance of education in the economy. *Journal of Human Capital*, 7(1), 1-15.

5. Black, E. (2014). The impact of technology on the economy. *Journal of Economic Perspectives*, 28(1), 1-15.

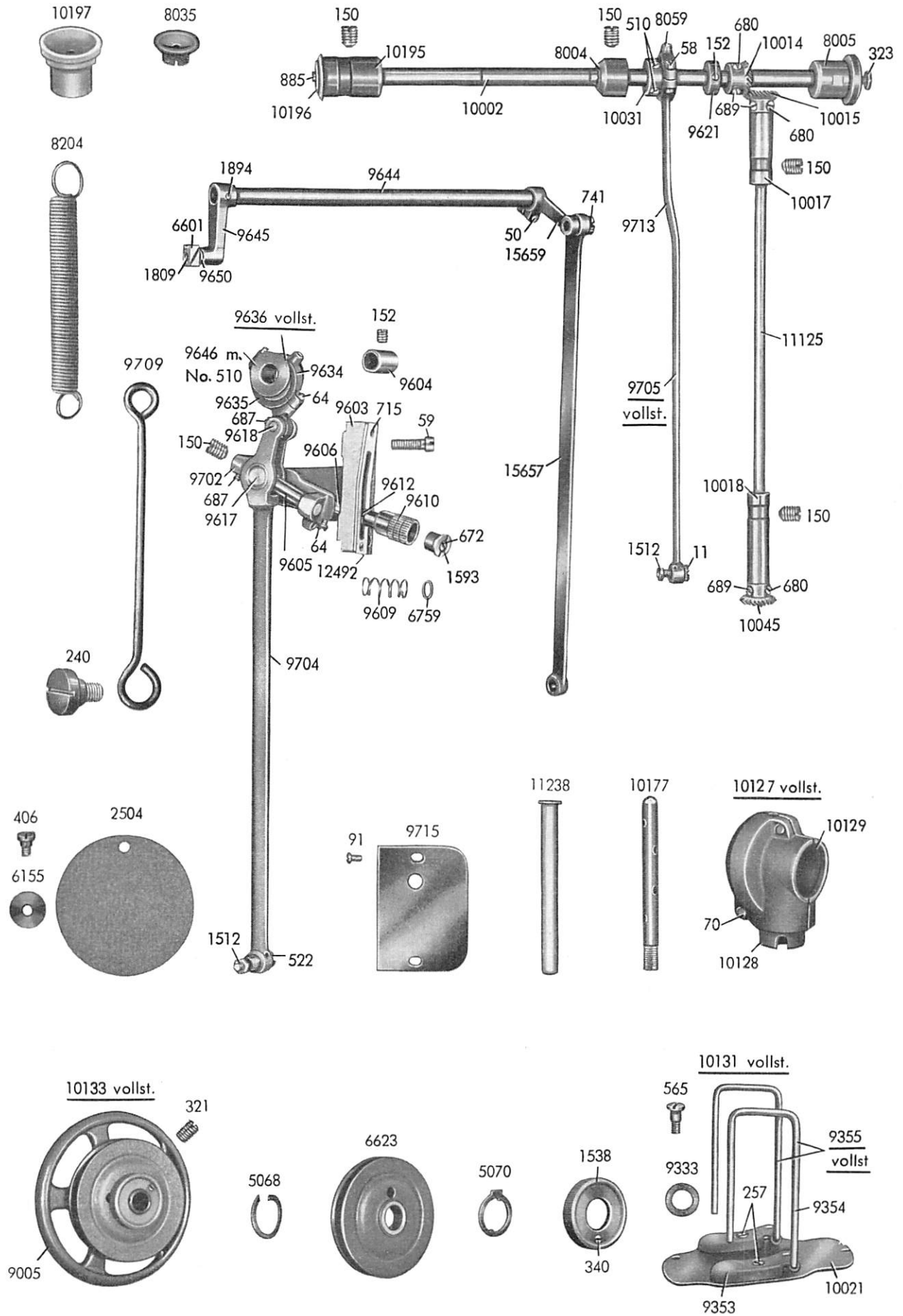
6. Green, F. (2015). The role of innovation in the economy. *Journal of Economic Literature*, 53(1), 1-15.

7. Hall, G. (2016). The importance of research and development in the economy. *Journal of Economic Surveys*, 30(1), 1-15.

8. Rosenberg, H. (2017). The impact of globalization on the economy. *Journal of Economic Perspectives*, 31(1), 1-15.

9. Taylor, I. (2018). The role of the financial system in the economy. *Journal of Economic Surveys*, 32(1), 1-15.

10. Johnson, K. (2019). The impact of the COVID-19 pandemic on the economy. *Journal of Economic Perspectives*, 33(1), 1-15.

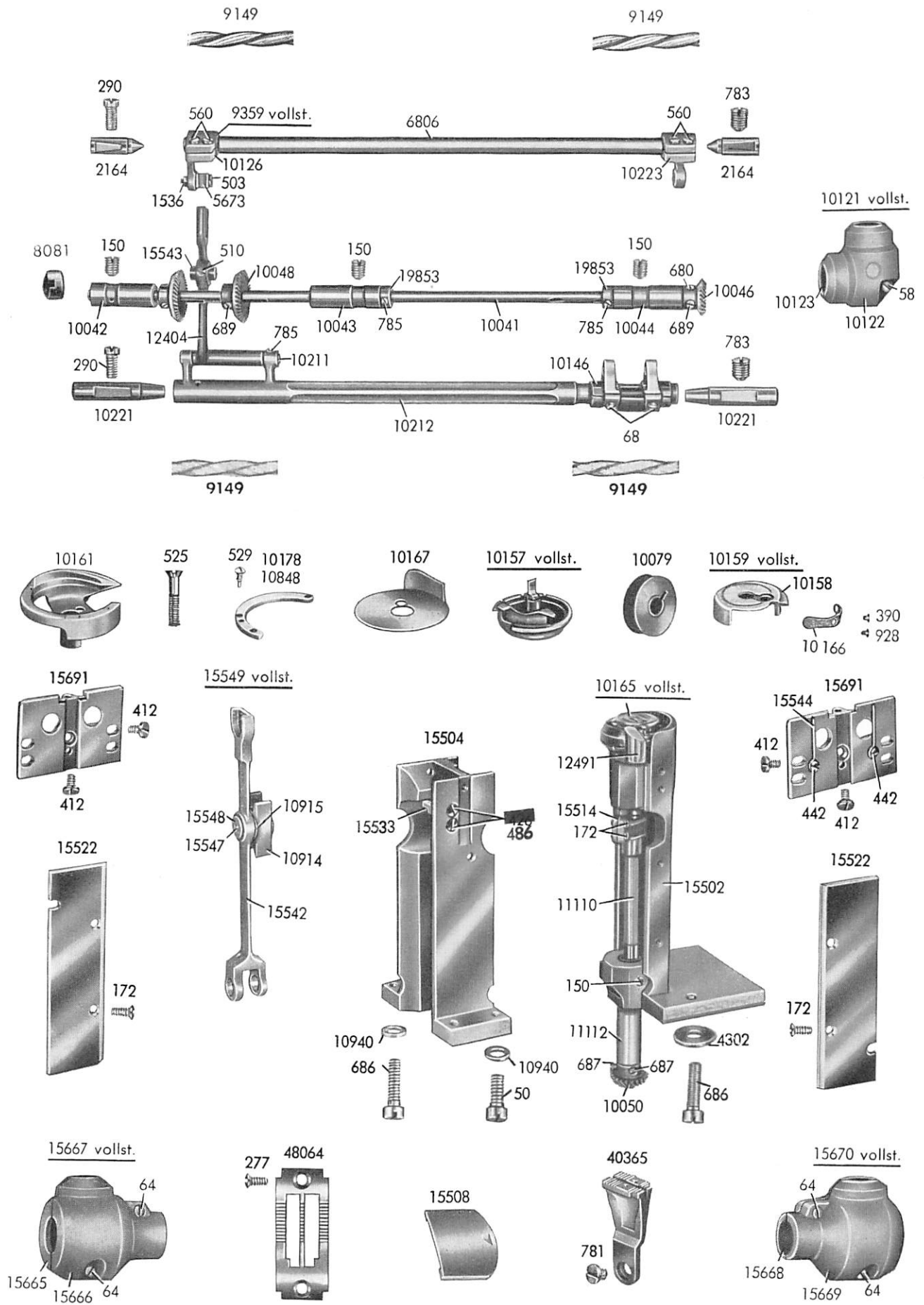


- 11 Gelenkschraube zu Nr. 9705
- 50 Klemmschraube zu Nr. 15659
- 58 Befestigungsschraube zu Nr. 8059
- 59 Befestigungsschraube zu Nr. 9603
- 64 Befestigungsschraube zu Nr. 9606; 9634
- 70 Befestigungsschraube zu Nr. 10127
- 91 Befestigungsschraube zu Nr. 9715
- 150 Befestigungsschraube zu Nr. 8004; 10017; 10018; 10195 u. Abschlußschraube zu Nr. 9605
- 152 Befestigungsschraube zu Nr. 9604; 9621
- 240 Einhängeschraube zu Nr. 8204
- 257 Befestigungsschraube zu Nr. 9355
- 321 Befestigungsschraube zu Nr. 10133
- 323 Abschlußschraube zu Nr. 10002 (hintere)
- 340 Anschlagschraube zu Nr. 1538
- 406 Befestigungsschraube zu Nr. 2504
- 510 Befestigungsschraube zu Nr. 9646; 10031
- 522 Gelenkschraube zu Nr. 9704
- 565 Befestigungsschraube zu Nr. 10131
- 672 Gegenschraube zu Nr. 1593
- 680 Befestigungsschraube (spitz) zu Nr. 10014; 10015; 10045
- 687 Befestigungsschraube zu Nr. 9605; 9618
- 689 Befestigungsschraube (stumpf) zu Nr. 10014; 10015; 10045
- 715 Befestigungsschraube zu Nr. 12492
- 741 Gelenkschraube zu Nr. 15657; 15659
- 885 Abschlußschraube zu Nr. 10002 (vordere)
- 1512 Mutter zu Nr. 11; 522
- 1538 Lösemutter zu Nr. 6623
- 1593 Mutter zu Nr. 9609
- 1809 Gleitstückstift zu Nr. 9645
- 1894 Spannstift zu Nr. 9645
- 2504 Armdeckel (hinterer)
- 5068 Federscheibe zu Nr. 9005
- 5070 Lösering zu Nr. 6623
- 6155 Federscheibe zu Nr. 406; 2504
- 6601 Gleitstück zu Nr. 9645
- 6623 Schnurlauf zu Nr. 9005
- 6759 Unterlagscheibe zu Nr. 9609
- 8004 Armwellenbüchse (mittlere)
- 8005 Armwellenbüchse (hintere) mit Öldocht Nr. 6617
- 8035 Armölbüchse (hintere) zu Nr. 8004
- 8059 Deckel zu Nr. 9705
- 8204 Stichsteller-Zugfeder
- 9005 Oberteilrad (Ausf. A, B)
- 9333 Federscheibe zu Nr. 565
- 9353 Untersatz zu Nr. 9354
- 9354 Bügel zu Nr. 9353
- 9355 Garnrollenträger vollst., best. aus: Nr. 9353; 9354
- 9603 Stichstellerlager
- 9604 Lagerbüchse zu Nr. 9603
- 9605 Stichstellerachse
- 9606 Stichstellerbolzen
- 9609 Stichstellerknopf-Bremsfeder
- 9610 Stichstellerknopf
- 9612 Stichsteller-Skalaanschlag
- 9617 Stichstellergelenk
- 9618 Gelenkstift zu Nr. 9704
- 9621 Abschlußring zu Nr. 10127
- 9634 Deckel zu Nr. 9636
- 9635 Unterteil zu Nr. 9636
- 9636 Transporteur-Schiebestangengelenk vollst., best. aus: Nr. 64; 9634; 9635
- 9644 Nadelvorschubwelle
- 9645 Nadelvorschubwellen-Kurbel (vordere)
- 9646 Transporteur-Schiebeexzenter (normal) für langen Stich: Nr. 9633
- 9650 Unterlagscheibe zu Nr. 6601
- 9702 Stichsteller
- 9704 Transporteur-Schiebestange
- 9705 Transporteur-Hebeexzenterstange vollst., best. aus: Nr. 58; 8059; 9713
- 9709 Verlängerungsstange zu Nr. 8204
- 9713 Transporteur-Hebeexzenterstange zu Nr. 9705
- 9715 Armabdeckblech (vorderes)
- 10002 Armwelle
- 10014 Kegelrad auf der Armwelle (treibend)
- 10015 Kegelrad auf der senkrechten Kegelradwelle (oberes, getrieben)
- 10017 Kegelradwellenbüchse (obere, senkrechte)
- 10018 Kegelradwellenbüchse (untere, senkrechte)
- 10021 Armdeckel (oberer)
- 10031 Transporteur-Hebeexzenter
- 10045 Kegelrad auf der senkrechten Kegelradwelle (unteres, treibend)
- 10127 Kegelradgehäuse vollst., best. aus: Nr. 70; 10128; 10129
- 10128 Kegelrad-Gehäusehälfte (vordere)
- 10129 Kegelrad-Gehäusehälfte (hintere)
- 10131 Armdeckel (oberer) vollst., best. aus: Nr. 257; 9355 vollst., 10021
- 10133 Oberteilrad vollst. (Ausf. A, B), best. aus: Nr. 321; 340; 1538; 5068; 5070; 6623; 9005
- 10177 Fadenführungsstift
- 10195 Armwellenbüchse (vordere) mit Öldocht Nr. 10198
- 10196 Anlaufscheibe zu Nr. 10195
- 10197 Armölbüchse (vordere) zu Nr. 10195
- 11125 Kegelradwelle (senkrechte)
- 11238 Ölrohrchen (lang) zu Nr. 10018; 10044
- 12492 Stichsteller-Skalablech
- 15657 Nadelvorschub-Verbindungsstange
- 15659 Nadelvorschubwellen-Kurbel (hintere)
- 29093 Typenschild (o. Abb.)
- 29140 Kerbnagel zu Nr. 29093 (o. Abb.)
- 10001 Arm (o. Abb.)
- 11883 Sockel m. 4 Befestigungsschrauben Nr. 352 und 2 Kegelstiften Nr. 6531 (o. Abb.)
- 12401 Grundplatte m. 4 Befestigungsschrauben Nr. 352 und 2 Kegelstiften Nr. 6531 (o. Abb.)

- 11 Vis à portée p. n° 9705
 50 Vis de calage p. nos 9603, 15659
 58 Vis de fixation p. n° 8059
 59 Vis de fixation p. n° 9603
 64 Vis de fixation p. nos 9606, 9634
 70 Vis de fixation p. n° 10127
 91 Vis de fixation p. n° 9715
 150 Vis de fixation p. nos 8004, 10017, 10018, 10195 et vis de fermeture p. n° 9605
 152 Vis de fixation p. nos 9604, 9621
 240 Vis de suspension p. n° 8204
 257 Vis de fixation p. n° 9355
 321 Vis de fixation p. n° 10133
 323 Vis de fermeture arrière p. n° 10002
 340 Vis de butée p. n° 1538
 406 Vis de fixation p. n° 2504
 510 Vis de fixation p. nos 9646, 10031
 522 Vis à portée p. n° 9704
 565 Vis de fixation p. n° 10131
 672 Contre-vis p. n° 1593
 680 Vis de fixation pointue, p. nos 10014, 10015, 10045
 687 Vis de fixation p. nos 9605, 9618
 689 Vis de fixation à pointe obtuse, p. nos 10014, 10015, 10045
 715 Vis de fixation p. n° 12492
 741 Vis à portée p. nos 15657, 15659
 885 Vis de fermeture avant p. n° 10002
 1512 Ecrou p. nos 11, 522
 1538 Vis de débrayage du volant, p. n° 6623
 1593 Ecrou p. n° 9609
 1809 Tourillon de patin p. n° 9645
 1894 Broche p. n° 9645
 2504 Plaque de fermeture arrière du bras
 5068 Rondelle-ressort p. n° 9005
 5070 Rondelle de débrayage p. n° 6623
 6155 Rondelle-ressort p. nos 406, 2504
 6601 Patin p. n° 9645
 6623 Poulie à gorge p. n° 9005
 6759 Rondelle p. n° 9609
 8004 Coussinet médiane de l'arbre de bras
 8005 Coussinet arrière de l'arbre de bras, avec mèche de graissage n° 6617
 8035 Douille de graissage arrière du bras, p. n° 8004
 8059 Chapeau de la bielle n° 9705
 8204 Ressort de rappel p. règle-point
 9005 Volant de tête (modèles A, B)
 9333 Rondelle-ressort p. n° 565
 9353 Support p. n° 9354
 9354 Broche à bobine coudée p. n° 9353
 9355 Porte-bobine, complet, compr. nos: 9353, 9354
 9603 Support du règle-point
 9604 Douille p. n° 9603
 9605 Axe du règle-point
 9606 Boulon du règle-point
 9609 Ressort-frein p. poignée du règle-point
 9610 Poignée du règle-point
 9612 Butée p. échelle graduée du règle-point
 9617 Articulation du règle-point
 9618 Axe d'articulation p. n° 9704
 9621 Bague d'étanchéité p. n° 10127
 9634 Chapeau p. n° 9636
 9635 Partie inférieure p. n° 9636
 9636 Articulation p. bielle de mouvement en longueur de la griffe, complète, compr. nos: 64, 9634, 9635
 9644 Arbre p. mouvement en longueur de l'aiguille
 9645 Manivelle avant de l'arbre p. mouvement en longueur de l'aiguille
 9646 Excentrique p. mouvement en longueur de la griffe (normal); n° 9633 pour long point
 9650 Rondelle p. n° 6601
 9702 Règle-point
 9704 Bielle de mouvement en longueur de la griffe
 9705 Bielle de l'excentrique p. mouvement en hauteur de la griffe, complet, compr. nos: 58, 8059, 9713
 9709 Rallonge p. n° 8204
 9713 Bielle de l'excentrique p. mouvement en hauteur de la griffe, p. n° 9705
 9715 Plaque de fermeture avant du bras
 10002 Arbre de bras
 10014 Pignon conique de commande sur l'arbre de bras
 10015 Contre-pignon conique supérieur sur l'arbre vertical
 10017 Douille supérieure p. l'arbre vertical
 10018 Douille inférieure p. l'arbre vertical
 10021 Couvercle de bras (supérieur)
 10031 Excentrique p. mouvement en hauteur de la griffe
 10045 Pignon conique de commande inférieur sur l'arbre vertical
 10127 Carter p. pignons coniques, complet, compr. nos: 70, 10128, 10129
 10128 Partie avant du carter p. pignons coniques
 10129 Partie arrière du carter p. pignons coniques
 10131 Couvercle de bras (supérieur), complet, compr. nos: 257, 9355 complet, 10021
 10133 Volant de tête, complet, (modèles A, B), compr. nos: 321, 340, 1538, 5068, 5070, 6623, 9005
 10177 Broche guide-fil
 10195 Coussinet avant de l'arbre de bras, avec mèche de graissage n° 10198
 10196 Disque intercalaire p. n° 10195
 10197 Douille de graissage avant du bras, p. n° 10195
 11125 Arbre vertical
 11238 Tube de graissage long, p. nos 10018, 10044
 12492 Plaque-échelle graduée du règle-point
 15657 Barre de jonction p. entraînement de l'aiguille
 15659 Manivelle arrière de l'arbre p. mouvement en longueur de l'aiguille
 29093 Plaquette de type (sans illustration)
 29140 Goupille striée p. n° 29093 (sans illustration)
 10001 Bras (sans illustration)
 11883 Socle avec 4 vis de fixation n° 352 et 2 goupilles coniques n° 6531 (sans illustration)
 12401 Plateau de fond avec 4 vis de fixation n° 352 et 2 goupilles coniques n° 6531 (sans illustration)

- 11 Hinge screw for No. 9705
- 50 Binding screw for No. 15659
- 58 Fastening screw for No. 8059
- 59 Fastening screw for No. 9603
- 64 Fastening screw for Nos. 9606; 9634
- 70 Fastening screw for No. 10127
- 91 Fastening screw for No. 9715
- 150 Fastening screw for Nos. 8004; 10017; 10018; 10195, and end screw for No. 9605
- 152 Fastening screw for Nos. 9604; 9621
- 240 Tension spring suspension screw for No. 8204
- 257 Fastening screw for No. 9355
- 321 Fastening screw for No. 10133
- 323 Shaft center screw, rear for No. 10002
- 340 Stop screw for No. 1538
- 406 Fastening screw for No. 2504
- 510 Fastening screw for Nos. 9646; 10031
- 522 Hinge screw for No. 9704
- 565 Fastening screw for No. 10131
- 672 Pinch screw for No. 1593
- 680 Fastening screw, pointed, for Nos. 10014; 10015; 10045
- 687 Fastening screw for Nos. 9605; 9618
- 689 Fastening screw, blunt, for Nos. 10014; 10015; 10045
- 715 Fastening screw for No. 12492
- 741 Hinge screw for Nos. 15657; 15659
- 885 Shaft center screw, front, for No. 10002
- 1512 Nut for Nos. 11; 522
- 1538 Thumb nut for No. 6623
- 1593 Nut for No. 9609
- 1809 Slide block pin for No. 9645
- 1894 Crank pin for No. 9640
- 2504 Arm cover, rear
- 5068 Lock washer for No. 9005
- 5070 Friction stop washer for No. 6623
- 6155 Lock washer for Nos. 406; 2504
- 6601 Slide block for No. 9645
- 6623 Pulley for No. 9005
- 6759 Washer for No. 9609
- 8004 Arm shaft bushing, center
- 8005 Arm shaft bushing, rear with oil wick No. 6617
- 8035 Arm oil bushing, rear, for No. 8004
- 8059 Feed lifting eccentric rod cap for No. 9705
- 8204 Stitch regulator tension spring
- 9005 Balance wheel, for Models A and B
- 9333 Lock washer for No. 565
- 9353 Spool holder base for No. 9354
- 9354 Spool pin, bent, for No. 9353
- 9355 Spool holder, complete, consisting of Nos. 9353; 9354
- 9603 Stitch regulator bearing block
- 9604 Bearing bushing for No. 9603
- 9605 Stitch regulator spindle
- 9606 Stitch regulator stud
- 9609 Stitch regulator thumb nut brake spring
- 9610 Stitch regulator thumb nut
- 9612 Stitch regulator stud stop washer
- 9617 Feed driving rod slide stud
- 9618 Fulcrum stud for No. 9704
- 9621 Bevel gear casing cap collar for No. 10127
- 9634 Feed driving rod joint cap for No. 9636
- 9635 Feed driving rod joint, lower half, for No. 9636
- 9636 Feed driving rod joint, complete, consisting of Nos. 64; 9634; 9635
- 9644 Needle feed driving shaft
- 9645 Needle feed driving shaft crank, front
- 9646 Feed driving eccentric, standard No. 9633 Feed driving eccentric, for long stitches
- 9650 Washer for No. 6601
- 9702 Stitch regulator
- 9704 Feed driving rod
- 9705 Feed lifting eccentric rod, complete, consisting of Nos. 58; 8059; 9713
- 9709 Extension for No. 8204
- 9713 Feed lifting eccentric rod for No. 9705
- 9715 Arm cover, front
- 10002 Arm shaft
- 10014 Arm shaft bevel gear, driving
- 10015 Bevel gear, on vertical bevel gear shaft, driven, upper
- 10017 Bevel gear shaft bushing, upper, vertical
- 10018 Bevel gear shaft bushing, lower, vertical
- 10021 Top cover
- 10031 Feed lifting eccentric
- 10045 Bevel gear, on vertical bevel gear shaft, lower, driving
- 10127 Bevel gear casing, complete, consisting of Nos. 70; 10128; 10129
- 10128 Bevel gear casing, front half
- 10129 Bevel gear casing, rear half
- 10131 Top cover, complete, consisting of Nos. 257; 9355 complete, 10021.
- 10133 Balance wheel, for Models A and B, complete, consisting of Nos. 321; 340; 1538; 5068; 5070; 6623; 9005
- 10177 Thread guide pin
- 10195 Arm shaft bushing, front, with oil wick No. 10198
- 10196 Arm shaft bushing cap for No. 10195
- 10197 Arm oil bushing, front for No. 10195
- 11125 Bevel gear shaft, vertical
- 11238 Oil tube, long, for Nos. 10018; 10044
- 12492 Stitch regulator scale
- 15657 Needle feed driving shaft crank connection
- 15659 Needle feed driving shaft crank, rear
- 29093 Model plate (w/o ill.)
- 29140 Dowel pin for No. 29093 (w/o ill.)
- 10001 Arm (w/o ill.)
- 11883 Base with 4 arm post screws No. 352 and 2 position pins No. 6531 (w/o ill.)
- 12401 Bed plate with 4 arm post screws No. 352 and 2 position pins No. 6531 (w/o ill.)

- 11** Tornillo articulado para n.º 9705
50 Tornillo de presión para n.º 15659
58 Tornillo de sujeción para n.º 8059
59 Tornillo de sujeción para n.º 9603
64 Tornillo de sujeción para n.ºs 9606 y 9634
70 Tornillo de sujeción para n.º 10127
91 Tornillo de sujeción para n.º 9715
150 Tornillo de sujeción para n.ºs 8004; 10017; 10018; 10195 y tornillo de cierre para n.º 9605
152 Tornillo de sujeción para n.ºs 9604 y 9621
240 Tornillo de sujeción del enganche para n.º 8204
257 Tornillo de sujeción para n.º 9355
321 Tornillo de sujeción para n.º 10133
323 Tornillo posterior de cierre para n.º 10002
340 Tornillo de tope para n.º 1538
406 Tornillo de sujeción para n.º 2504
510 Tornillo de sujeción para n.ºs 9646 y 10031
522 Tornillo articulado para n.º 9704
565 Tornillo de sujeción para n.º 10131
672 Contratornillo para n.º 1593
680 Tornillo de sujeción puntiagudo para n.ºs 10014; 10015 y 10045
687 Tornillo de sujeción para n.ºs 9605 y 9618
689 Tornillo de sujeción romo para n.º 10014; 10015 y 10045
715 Tornillo de sujeción para n.º 12492
741 Tornillo de articulación para n.ºs 15657 y 15659
885 Tornillo de cierre delantero para n.º 10002
1512 Tuerca para n.ºs 11 y 522
1538 Tuerca de desembague para n.º 6623
1593 Tuerca para n.º 9609
1809 Espiga de patín para n.º 9645
1894 Pasador tensor para n.º 9645
2504 Tapa posterior del brazo
5068 Arandela a resorte para n.º 9005
5070 Anillo de desembague para n.º 6623
6155 Arandela de muelle para n.ºs 406 y 2504
6601 Patín para n.º 9645
6623 Polea de garganta para n.º 9005
6759 Arandela para n.º 9609
8004 Casquillo central del eje del brazo
8005 Casquillo con mecha de lubricación (trasero) n.º 6617 para el eje del brazo
8035 Casquillo de lubricación del brazo (trasero) para n.º 8004
8059 Tapa para n.º 9705
8204 Muelle de tracción del regulador de puntadas
9005 Volante (modelos A y B)
9333 Arandela de muelle para n.º 565
9353 Asiento para n.º 9354
9354 Estribo para n.º 9353
9355 Portacarrefes completo, compuesto de los n.ºs 9353 y 9354
9603 Cojinete del regulador de puntadas
9604 Casquillo para n.º 9603
9605 Eje del regulador de puntadas
9606 Perno del regulador de puntadas
9609 Muelle de freno del botón del regulador de puntadas
9610 Botón del regulador de puntadas
9612 Tope de escala del regulador de puntadas
9617 Articulación del regulador de puntadas
9618 Clavija de articulación para n.º 9704
9721 Anillo de cierre para n.º 10127
9634 Tapa para n.º 9636
9635 Parte inferior para n.º 9636
9636 Articulación de la barra de empuje del impelente de dientes, completa, compuesta de los n.ºs 64; 9634 y 9635
9644 Eje de avance de la aguja
9645 Manivela del eje de avance de la aguja (delantera)
9646 Excéntrico normal impulsor del impelente de dientes, para puntadas largas n.º 9633
9650 Arandela para n.º 6601
9702 Regulador de puntada
9704 Barra impulsora del impelente de dientes
9705 Barra de excéntrico elevadora del impelente de dientes, completa, compuesta de los n.ºs 58; 8059 y 9713
9709 Barra de prolongación para n.º 8204
9713 Barra de excéntrico elevadora del impelente de dientes para n.º 9705
9715 Chapa delantera para cubrir el brazo
10002 Eje del brazo
10014 Engranaje cónico impulsor en el eje del brazo
10015 Engranaje cónico superior, impulsado, en el eje vertical del mismo
10017 Casquillo superior vertical del eje del engranaje cónico
10018 Casquillo inferior vertical del eje del engranaje cónico
10021 Tapa superior del brazo
10031 Excéntrico elevador del impelente de dientes
10045 Engranaje cónico inferior, impulsor, en el eje vertical del mismo
10127 Caja del engranaje cónico, completa, compuesta de los n.ºs 70; 10128 y 10129
10128 Mitad delantera de la caja del engranaje cónico
10129 Mitad posterior de la caja del engranaje cónico
10131 Tapa superior del brazo, completa, compuesta de los n.ºs 257; 9355 compl. y 10021
10133 Volante completo (modelos A y B), compuesto de los n.ºs 321; 340; 1538; 5068; 5070; 6623 y 9005
10177 Guiahilos
10195 Casquillo del eje del brazo delantero con mecha capilar n.º 10198
10196 Disco de apoyo para n.º 10195
10197 Casquillo delantero para el engrase del árbol para n.º 10195
11125 Eje vertical del engranaje cónico
11238 Tubito de engrase largo para n.º 10018 y 10044
12492 Chapa de escala del regulador de puntadas
15657 Barra de unión del avance de la aguja
15659 Manivela del eje impulsor de aguja (trasero)
29093 Plaquita de clase (sin figura)
29140 Clavija con entalladuras para n.º 29093 (sin figura)
10001 Brazo (sin figura)
11883 Zócalo con 4 tornillos de sujeción n.º 352 y 2 pasadores cónicos n.º 6531 (sin figura)
12401 Cama con 4 tornillos de sujeción n.º 352 y 2 pasadores cónicos n.º 6531 (sin figura)



N = Nadelabstand

- 50** Befestigungsschraube zu Nr. 15504
58 Befestigungsschraube zu Nr. 10121
64 Befestigungsschraube zu Nr. 15667; 15670
68 Klemmschraube zu Nr. 10146
150 Befestigungsschraube zu Nr. 10042; 10043; 10044; 11112
172 Befestigungsschraube zu Nr. 15522 und Klemmschraube zu 15514
277 Befestigungsschraube zu Nr. 48064
290 Befestigungsschraube zu Nr. 2164; 10221
390 Befestigungsschraube zu Nr. 10166
412 Befestigungsschraube zu Nr. 15691
442 Befestigungsschraube zu Nr. 15544
486 Befestigungsschraube zu Nr. 15533
503 Gelenkschraube zu Nr. 5673
510 Befestigungsschraube zu Nr. 12458; 15543
525 Befestigungsschraube zu Nr. 10161
529 Befestigungsschraube zu Nr. 10178
560 Klemmschraube zu Nr. 10126; 10223
680 Befestigungsschraube (spitz) zu Nr. 10046
686 Befestigungsschraube zu Nr. 15502; 15504
687 Befestigungsschraube zu Nr. 10050
689 Befestigungsschraube (stumpf) zu Nr. 10046; 10048
781 Befestigungsschraube zu Nr. 40365
783 Befestigungsschraube zu Nr. 2164; 10221
785 Befestigungsschraube zu Nr. 10211; 19853
928 Regulierschraube zu Nr. 10166
1536 Mutter zu Nr. 503
2164 Körnerstift zu Nr. 6806
4302 Unterlagscheibe zu Nr. 686
5673 Gleitstück zu Nr. 10126
6806 Transporteur-Hebewelle
8081 Ölverschlußhülse
9149 Öldocht zu Nr. 6806; 10212
9359 Transporteur-Hebewellenkurbel (vord.) vollst., best. aus: Nr. 503; 560; 1536; 5673; 10126
10041 Greiferantriebswelle
10042 Greiferantriebswellenbüchse (vordere)
10043 Greiferantriebswellenbüchse (mittlere)
10044 Greiferantriebswellenbüchse (hintere)
10046 Kegelrad auf der Greiferantriebswelle (hinteres, getrieben)
10048 Kegelrad auf der Greiferantriebswelle (vorderes, treibend)
10050 Kegelrad auf der Greiferwelle (getrieben)
10079 Spule
10121 Kegelradgehäuse vollst. (unteres, hinteres), best. aus: Nr. 58; 10122; 10123
10122 Kegelrad-Gehäusehälfte (vordere) zu Nr. 10121
10123 Kegelrad-Gehäusehälfte (hintere) zu Nr. 10121
10126 Transporteur-Hebewellenkurbel (vordere)
10146 Transporteur-Schiebewellenkurbel
10157 Spulenkapsel-Unterteil vollst., best. aus: Nr. 10156 Spulenkapsel-Unterteil Nr. 10070 Verschlusßplättchen Nr. 10071 Gelenkstift zu Nr. 10070 Nr. 10072 Druckfeder zu Nr. 10073 Nr. 10073 Druckfederbolzen zu Nr. 10157
10158 Spulenkapsel-Oberteil
10159 Spulenkapsel-Oberteil vollst., best. aus: Nr. 390; 928; 10158; 10166
10161 Greifer zu Nr. 10165 (Ausf. A, B; Stoff)
10165 Greifer mit Spulenkapsel vollst. (Ausf. A, B; Stoff), best. aus: Nr. 529; 10157 vollst.; 10159 vollst.; 10161; 10167; 10178
10166 Spulenkapsel-Spannungsfeder
10167 Nadelschutzblech zu Nr. 10165
10178 Greiferbügel mit Spitze (ohne Spitze Nr. 10848)
10211 Lagerachse zu Nr. 12404
10212 Transporteur-Schiebewelle
10221 Körnerstift zu Nr. 10212
10223 Transporteur-Hebewellenkurbel (hintere)
10914 Gleitstück zu Nr. 15542
10915 Gelenkbolzen zu Nr. 10914
10940 Unterlagscheibe zu Nr. 50; 686
11110 Greiferwelle mit Mitnehmerstift Nr. 10088
11112 Greiferwellenbüchse
12404 Transporteurhalter-Träger
12491 Kapsellüfter
15502 Greifersäule (rechte und linke)
15504 Säulenmittelstück
15508 Säulenschieber
15514 Kapsellüfter-Exzentergabelstück
15522 Säulenabschlußblech
15533 Anschlagwinkel zu Nr. 15542
15542 Transporteurhalter
15543 Gelenkbolzen zu Nr. 15542
15544 Säulenschieber-Bremsefeder
15547 Nietstift zu Nr. 10915
15548 Unterlagscheibe zu Nr. 15547
15549 Transporteurhalter vollst., best. aus: Nr. 10914; 10915; 15542; 15543; 15547; 15548
15665 Kegelrad-Gehäusehälfte (hintere) zu Nr. 15667
15666 Kegelrad-Gehäusehälfte (vordere) zu Nr. 15667
15667 Kegelradgehäuse (vorderes, rechtes) vollst., best. aus: Nr. 64; 15665; 15666
15668 Kegelrad-Gehäusehälfte (hintere) zu Nr. 15670
15669 Kegelrad-Gehäusehälfte (vordere) zu Nr. 15670
15670 Kegelradgehäuse (vorderes, linkes) vollst., best. aus: Nr. 64; 15668; 15669
15691 Stichplatten-Auflageblech
19853 Stellring zu Nr. 10043; 10044
40365 x N Transporteur
48064 x N Stichplatte

N = écartement des aiguilles

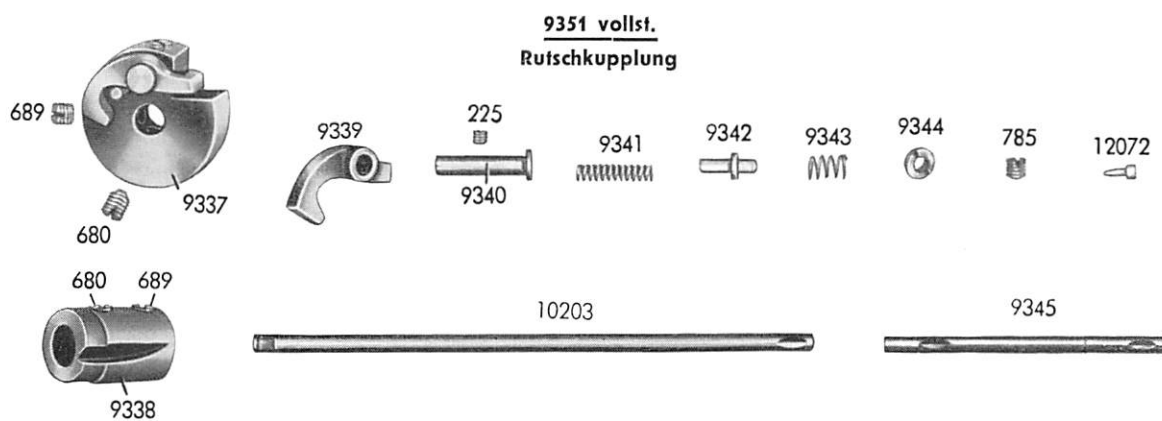
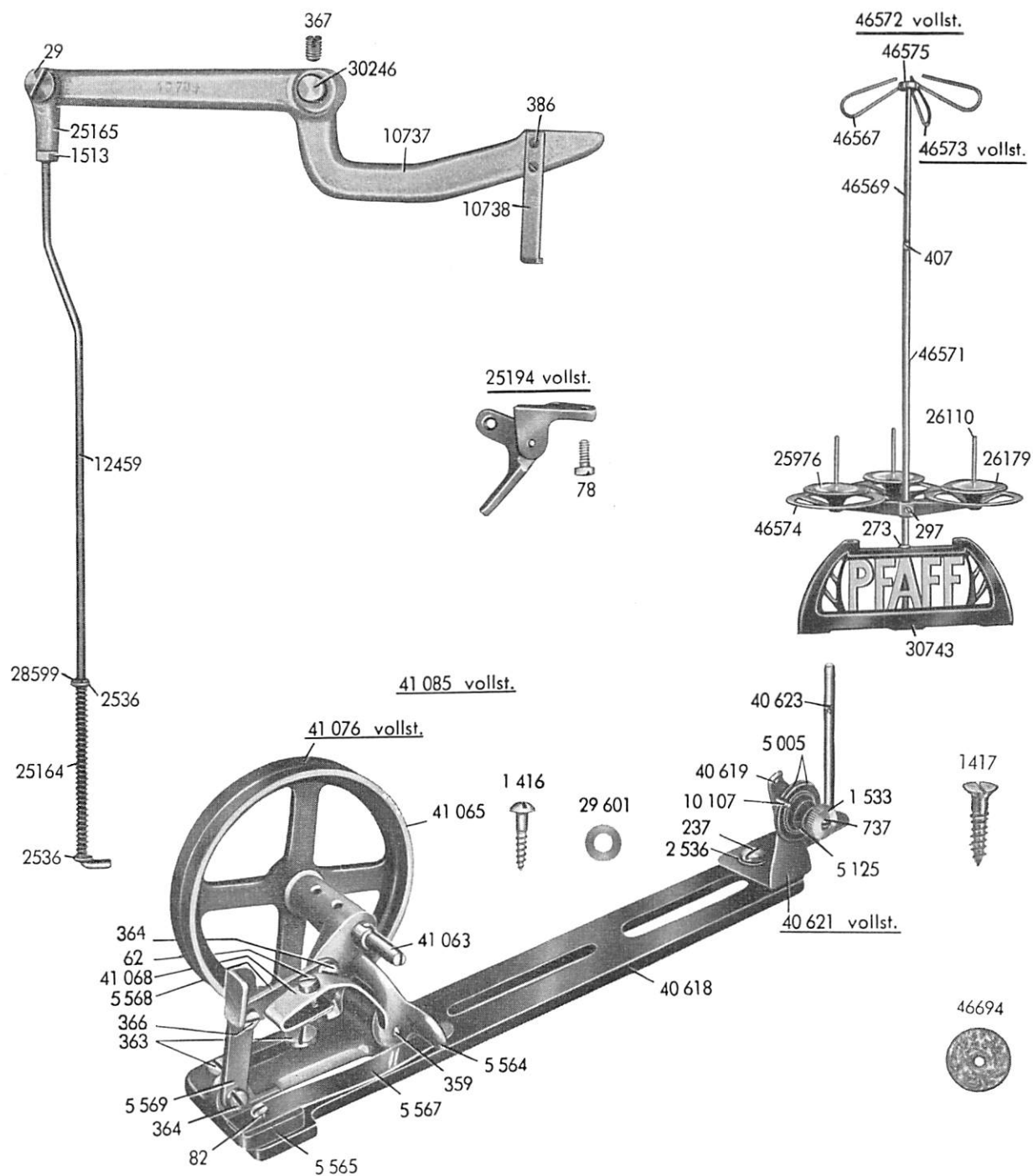
- 50 Vis de fixation p. n° 15504
 58 Vis de fixation p. n° 10121
 64 Vis de fixation p. nos 15667, 15670
 68 Vis de serrage p. n° 10146
 150 Vis de fixation
 p. nos 10042, 10043, 10044, 11112
 172 Vis de fixation p. n° 15522 et
 vis de serrage p. n° 15514
 277 Vis de fixation p. n° 48064
 290 Vis de fixation p. nos 2164, 10221
 390 Vis de fixation p. n° 10166
 412 Vis de fixation p. n° 15691
 442 Vis de fixation p. n° 15544
 486 Vis de fixation p. n° 15533
 503 Vis à portée p. n° 5673
 510 Vis de fixation p. nos 12458, 15543
 525 Vis de fixation p. n° 10161
 529 Vis de fixation p. n° 10178
 560 Vis de serrage p. nos 10126, 10223
 680 Vis de fixation pointue, p. n° 10046
 686 Vis de fixation p. nos 15502, 15504
 687 Vis de fixation p. n° 10050
 689 Vis de fixation à pointe obtuse,
 p. nos 10046, 10048
 781 Vis de fixation p. n° 40365
 783 Vis de fixation p. nos 2164, 10221
 785 Vis de fixation p. nos 10211, 19853
 928 Vis de réglage p. n° 10166
 1536 Ecrou p. n° 503
 2164 Goujon à pointeau p. n° 6806
 4302 Rondelle p. n° 686
 5673 Patin p. n° 10126
 6806 Barre de mouvement en hauteur de la griffe
 8081 Douille de graissage
 9149 Mèche de graissage p. nos 6806, 10212
 9359 Maneton avant de la barre de mouvement
 en hauteur de la griffe, complet, compr.
 nos: 503, 560, 1536, 5673, 10126
 10041 Arbre de commande du crochet
 10042 Douille avant p. arbre de commande du
 crochet
 10043 Douille médiane p. arbre de commande du
 crochet
 10044 Douille arrière p. arbre de commande du
 crochet
 10046 Contre-pignon conique arrière sur l'arbre de
 commande du crochet
 10048 Pignon conique avant sur l'arbre de
 commande du crochet
 10050 Contre-pignon conique sur l'arbre du crochet
 10079 Canette
 10121 Carter p. pignons coniques, inférieur,
 arrière, complet, compr. nos: 58, 10122, 10123
 10122 Partie avant de carter p. pignons coniques,
 p. n° 10121
 10123 Partie arrière de carter p. pignons coniques,
 p. n° 10121
 10126 Maneton avant de la barre de mouvement
 en hauteur de la griffe
 10146 Maneton de la barre de mouvement en
 longueur de la griffe
 10157 Capsule inférieure, complète, compr.:
 n° 10070 loquet
 n° 10071 goupille d'articulation p. n° 10070
 n° 10072 ressort de pression p. n° 10073
 n° 10073 broche p. ressort n° 10072
 n° 10156 capsule inférieure
 10158 Capsule supérieure (boîte à canette)
 10159 Capsule supérieure, complète, compr.
 nos: 390, 928, 10158, 10166
 10161 Crochet p. n° 10165 (modèles A, B, tissu)
 10165 Crochet complet avec capsules (modèles A
 B, tissu) compr. nos: 529, 10157 complet,
 10159 complet, 10161, 10167, 10178
 10166 Ressort de tension p. boîte à canette
 10167 Garde-aiguille p. n° 10165
 10178 Archet de crochet à pointe
 (sans pointe, n° 10848)
 10211 Axe p. n° 12404
 10212 Barre de mouvement en longueur de la
 griffe
 10221 Goujon à pointeau p. n° 10212
 10223 Maneton arrière de la barre de mouvement
 en hauteur de la griffe
 10914 Patin p. n° 15542
 10915 Broche d'articulation p. n° 10914
 10940 Rondelle p. nos 50, 686
 11110 Arbre de crochet avec goupille
 d'entraînement n° 10088
 11112 Douille p. arbre de crochet
 12404 Porte-support de griffe
 12491 Dégageur de capsule
 15502 Partie gauche et droite du pilier
 15504 Pièce médiane du pilier
 15508 Plaque à glissière du pilier
 15514 Pièce à fourche p. excentrique du dégageur
 de capsule
 15522 Plaque de fermeture p. pilier
 15533 Equerre de butée p. n° 15542
 15542 Support de griffe
 15543 Boulon d'articulation p. n° 15542
 15544 Ressort-frein p. plaque à glissière du pilier
 15547 Rivet p. n° 10915
 15548 Rondelle p. n° 15547
 15549 Support de griffe, complet, compr.
 nos: 10914, 10915, 15542, 15543, 15547, 15548
 15665 Partie arrière de carter p. pignons coniques,
 p. n° 15667
 15666 Partie avant de carter p. pignons coniques,
 p. n° 15667
 15667 Carter p. pignons coniques (avant, à droite),
 complet, compr. nos: 64, 15665, 15666
 15668 Partie arrière de carter p. pignons coniques,
 p. n° 15670
 15669 Partie avant de carter p. pignons coniques,
 p. n° 15670
 15670 Carter p. pignons coniques (avant, à gauche),
 complet, compr. nos: 64, 15668, 15669
 15691 Applique p. plaque à aiguille
 19853 Bague d'arrêt réglable p. nos 10043, 10044
 40365 x N Griffe
 48064 x N Plaque à aiguille

N = Needle Gauge

50	Fastening screw for No. 15504	10146	Feed driving shaft crank
58	Fastening screw for No. 10121	10157	Bobbin case base, complete, consisting of No. 10156 Bobbin case base No. 10070 Bobbin case latch No. 10071 Hinge pin for No. 10070 No. 10072 Hinge pin spring for No. 10073 No. 10073 Spring stud for No. 10157
64	Fastening screw for Nos. 15667; 15670	10158	Bobbin case cap
68	Binding screw for No. 10146	10159	Bobbin case cap, complete, consisting of Nos. 390; 928; 10158; 10166
150	Fastening screw for Nos. 10042; 10043; 10044; 11112	10161	Hook, for Models A and B (fabric)
172	Fastening screw for No. 15522 and Binding screw for No. 15514	10165	Hook, with bobbin case, for Models A and B (fabric), complete, consisting of Nos. 529; 10157 complete, 10159 complete; 10161; 10167; 10178
277	Fastening screw for No. 48064	10166	Bobbin case tension spring
290	Fastening screw for Nos. 2164; 10221	10167	Needle guard for No. 10165
390	Fastening screw for No. 10166	10178	Hook gib with point (No. 10848 w/o point)
412	Fastening screw for No. 15691	10211	Bearing stud for No. 12404
442	Fastening screw for No. 15544	10212	Feed driving shaft
486	Fastening screw for No. 15533	10221	Center pin for No. 10212
503	Hinge screw for No. 5673	10223	Feed lifting shaft crank, rear
510	Fastening screw for Nos. 12458; 15543	10914	Slide block for No. 15542
525	Fastening screw for No. 10161	10159	Hinge stud for No. 10149
529	Fastening screw for No. 10178	10915	Hinge stud for No. 10914
560	Binding screw for Nos. 10126; 10223	10940	Washer for Nos. 50; 686
680	Fastening screw, pointed, for No. 10046	11110	Hook shaft with driving pin No. 10088
686	Fastening screw for Nos. 15502; 15504	11112	Hook shaft bushing
687	Fastening screw for No. 10050	12404	Feed dog carrier bracket
689	Fastening screw, blunt for Nos. 10046; 10048	12491	Mechanical opener
781	Fastening screw for No. 40365	15502	Post, right and left side
783	Fastening screw for Nos. 2164; 10221	15504	Post, center frame
785	Fastening screw for Nos. 10211; 19853	15508	Post top slide
928	Regulating screw for No. 10166	15514	Mechanical opener eccentric fork
1536	Nut for No. 503	15522	Post cover plate
2164	Center pin for No. 6806	15533	Stop for No. 15542
4302	Washer for No. 686	15542	Feed dog carrier
5673	Slide block for No. 10126	15543	Fulcrum stud for No. 15542
6806	Feed lifting shaft	15544	Post top slide brake spring
8081	Oil sealer	15547	Rivet for No. 10915
9149	Oil wick for Nos. 8606; 10212	15548	Washer for No. 15547
9359	Feed lifting shaft crank, front, complete, consisting of Nos. 503; 560; 1536; 5673; 10126	15549	Feed dog carrier, complete, consisting of Nos. 10914; 10915; 15542; 15543; 15547; 15548
10041	Hook driving shaft	15665	Bevel gear casing, rear half, for No. 15667
10042	Hook driving shaft bushing, front	15666	Bevel gear casing, front half, for No. 15667
10043	Hook driving shaft bushing, center	15667	Bevel gear casing, right, front, complete, consisting of Nos. 64; 15665; 15666
10044	Hook driving shaft bushing, rear	15668	Bevel gear casing, rear half, for No. 15670
10046	Hook driving shaft bevel gear, driven, rear	15669	Bevel gear casing, front half, for No. 15670
10048	Hook driving shaft bevel gear, driving, front	15670	Bevel gear casing, left, front, complete, consisting of Nos. 64; 15668; 15669
10050	Hook shaft bevel gear, driven	15691	Needle plate base
10079	Bobbin	19853	Set collar for Nos. 10043; 10044
10121	Bevel gear casing, lower, rear, complete, consisting of Nos. 58; 10122; 10123	40365 x N	Feed dog
10122	Bevel gear casing, front half, for No. 10121	48064 x N	Needle plate
10123	Bevel gear casing, rear half, for No. 10121		
10126	Feed lifting shaft crank, front		

N = Distancia entre agujas

50	Tornillo de sujeción para n.º 15504	10157	Parte inferior de la cápsula de bobina, completa, compuesta de
58	Tornillo de sujeción para n.º 10121		n.º 10156 Parte inferior de la cápsula de bobina
64	Tornillo de sujeción para n.ºs 15667 y 15670		n.º 10070 Plaquita de cierre
68	Tornillo de presión para n.º 10146		n.º 10071 Pasador articulado para n.º 10070
150	Tornillo de sujeción para n.ºs 10042; 10043; 10044 y 11112		n.º 10072 Muelle presión para n.º 10073
172	Tornillo de sujeción para n.º 15522 y tornillo de presión para n.º 15514		n.º 10073 Perno del muelle de presión para n.º 10157
277	Tornillo de sujeción para n.º 48064	10158	Parte superior de la cápsula de bobina
290	Tornillo de sujeción para n.ºs 2164 y 10221	10159	Parte superior de la cápsula de bobina, completa,
390	Tornillo de sujeción para n.º 10166		compuesta de los n.ºs 390; 928; 10158 y 10166
412	Tornillo de sujeción para n.º 15691	10161	Garfio para n.º 10165
442	Tornillo de sujeción para n.º 15544		(modelos A y B; tela)
486	Tornillo de sujeción para n.º 15533	10165	Garfio con cápsula de bobina completa
503	Tornillo de articulación para n.º 5673		(modelos A y B; tela)
510	Tornillo de sujeción para n.ºs 12458 y 19853		compuesto de los n.ºs 529; 10157 compl.; 10159 compl.; 10161; 10167 y 10178
525	Tornillo de sujeción para n.º 10161	10166	Muelle de tensión de la cápsula de bobina
529	Tornillo de sujeción para n.º 10178	10167	Chapa de protección de la aguja para n.º 10165
560	Tornillo de presión para n.ºs 10126 y 15543	10178	Arco del garfio con punta
680	Tornillo de sujeción puntiagudo para n.º 10046		(sin punta n.º 10848)
686	Tornillo de sujeción para n.ºs 15502 y 15504	10211	Pieza de soporte para n.º 12404
687	Tornillo de sujeción para n.º 10050	10212	Eje impulsor del impelente de dientes
689	Tornillo de sujeción como para n.ºs 10046 y 10048	10221	Clavija cónica para n.º 10212
781	Tornillo de sujeción para n.º 40365	10223	Manivela posterior del eje elevador del impelente de dientes
783	Tornillo de sujeción para n.ºs 2164 y 10221	10914	Palín para n.º 15542
785	Tornillo de sujeción para n.ºs 10211 y 19853	10915	Perno de articulación para n.º 10914
928	Tornillo de regulación para n.º 10166	10940	Arandela para n.ºs 50 y 686
1536	Tuerca para n.º 503	11110	Eje del garfio con espiga de arrastre n.º 10088
2164	Pasador cónico para n.º 6806	11112	Casquillo del eje del garfio
4302	Arandela para n.º 686	12404	Sostén del portaimpelente
5673	Palín para n.º 10126	12491	Abridor de la cápsula
6806	Eje elevador del impelente de dientes	15502	Columna del garfio (derecha e izquierda)
8081	Manguito de cierre del engrase	15504	Pieza central de la columna
9149	Mecha de engrase para n.ºs 6806 y 10212	15508	Corredera de la columna
9359	Manivela delantera del eje elevador del impelente de dientes, completa, compuesta de los n.ºs 503; 560; 1536; 5673 y 10126	15514	Horquilla de excéntrico del abridor de la cápsula
10041	Eje de impulsión del garfio	15522	Placa cubridora de la columna
10042	Casquillo delantero del eje de impulsión del garfio	15533	Escuadra de tope de la columna para n.º 15542
10043	Casquillo central del eje de impulsión del garfio	15542	Portaimpelente
10044	Casquillo posterior del eje de impulsión del garfio	15543	Perno de articulación para n.º 15542
10046	Engranaje cónico posterior, impulsado, en el eje de impulsión del garfio	15544	Muelle de freno de la corredera de la columna
10048	Engranaje cónico delantero, impulsor, en el eje de impulsión del garfio	15547	Remache para n.º 10915
10050	Engranaje cónico impulsado en el eje del garfio	15548	Arandela para n.º 15547
10079	Canilla	15549	Portaimpelente completo,
10121	Caja inferior, posterior, del engranaje cónico, completa, compuesta de los n.ºs 58; 10122 y 10123		compuesto de los n.ºs 10914; 10915; 15542; 15543; 15547 y 15548
10122	Mitad delantera de la caja del engranaje cónico para n.º 10121	15665	Mitad posterior de la caja del engranaje cónico para n.º 15667
10123	Mitad posterior de la caja del engranaje cónico para n.º 10121	15666	Mitad delantera de la caja del engranaje cónico para n.º 15667
10126	Manivela delantera del eje elevador del impelente de dientes	15667	Caja delantera derecha del engranaje cónico, completa,
10146	Manivela del eje impulsor del impelente de dientes		compuesta de los n.ºs 64; 15665 y 15666
		15668	Mitad posterior de la caja del engranaje cónico para n.º 15670
		15669	Mitad delantera de la caja del engranaje cónico para n.º 15670
		15670	Caja delantera izquierda del engranaje cónico completa
			compuesta de los n.ºs 64; 15668 y 15669
		15691	Chapa de recubrimiento de la plancha de aguja
		19853	Anillo de ajuste para n.ºs 10043 y 10044
		40365 x N	Impelente de dientes
		48064 x N	Plancha de aguja



29 Gelenkschraube zu Nr. 25165
62 Stellschraube zu Nr. 41068
78 Befestigungsschraube zu Nr. 25194
82 Befestigungsschraube zu Nr. 5567
237 Befestigungsschraube zu Nr. 40621
273 Befestigungsschraube zu Nr. 46571
297 Befestigungsschraube zu Nr. 46574
359 Gelenkschraube zu Nr. 5564; 5565
363 Befestigungsschraube zu Nr. 41076
364 Gelenkschraube zu Nr. 5568; 5569
366 Verbindungsschraube zu Nr. 5568; 5569
367 Befestigungsschraube zu Nr. 30246
386 Befestigungsschraube zu Nr. 10738
407 Befestigungsschraube zu Nr. 46569
737 Spannungsbolzen
1416 Holzschraube zu Nr. 41085
1417 Holzschraube zu Nr. 46572
1513 Mutter zu Nr. 12459; 25165
1533 Spannungsmutter
2536 Unterlagscheibe zu Nr. 237; 25164
5005 Spannungsscheibe
5125 Spannungsfeder
5564 Spulergehäuse
5565 Spulergehäuse-Träger
5567 Spulerauslösefeder
5568 Spulerauslöseglied
5569 Einschaltstück zu Nr. 5568
10107 Arretierstift zu Nr. 5005
10737 Lüfterhebel
10738 Hebewinkel zu Nr. 10737
12459 Zugstange zu Nr. 10737
25164 Feder zu Nr. 12459
25165 Verbindungsstück zu Nr. 10737; 12459

25194 Kniehebel-Scharnier vollst.,
 best. aus:
 Nr. 1916 Knebelkerbstift
 Nr. 25184 Scharnier
 Nr. 25190 Scharnierhebel
25976 Gußteller zu Nr. 26179
26110 Garnrollen-Führungsstift
26179 Garnrollenteller
28599 Seeger-Ring zu Nr. 25164
29601 Unterlagscheibe zu Nr. 1416
30246 Gelenkbolzen zu Nr. 10737
30743 Radschutz zu Nr. 46572
40618 Trägerplatte
40619 Spulervorspannungswinkel
40621 Spulervorspannung vollst.,
 best. aus: Nr. 737; 1533; 5005; 5125; 10107;
 40619; 40623
40623 Garnrollenstift
41063 Spulerspindel
41065 Spulerrad
41068 Spulerauslöse-Stellfeder
41076 Tischplattenspüler vollst.,
 best. aus: Nr. 62; 82; 359; 364; 366; 5564;
 5565; 5567; 5568; 5569; 41063; 41065; 41068
41085 Kraftbetriebsspüler-Vorrichtung vollst.,
 best. aus: Nr. 237; 363; 2536; 40618;
 40621 vollst.; 41076 vollst.
46567 Fadenführungsbügel
46569 Fadenführungsbügel-Trägerstange
46571 Garnrollenträger-Stange
46572 Garnrollenständer vollst.,
 best. aus: Nr. 273; 297; 25976; 26110; 26179;
 30743; 46571; 46573 vollst.; 46574; 46694
46573 Fadenführung vollst.,
 best. aus: Nr. 407; 46567; 46569; 46575
46574 Garnrollenträger
46575 Fadenführungsbügel-Träger
46694 Filzunterlage zu Nr. 26179

Rutschkupplung (gegen besondere Bestellung und Berechnung)

225 Befestigungsschraube zu Nr. 9340
680 Befestigungsschraube (spitz)
 zu Nr. 9337; 9338
689 Befestigungsschraube (stumpf)
 zu Nr. 9337; 9338
785 Gegenschraube zu Nr. 9341
9337 Kupplungsträger
9338 Kupplungsmuffe
9339 Mitnahme- und Auslöseklinke
9340 Gelenkbolzen zu Nr. 9339

9341 Druckfeder zu Nr. 12072
9342 Pistonstift zu Nr. 9337
9343 Druckfeder zu Nr. 9342
9344 Abschlußschraubenring zu Nr. 9343
9345 Greiferantriebswelle (hintere)
9351 Greiferantriebs-Rutschkupplung vollst.,
 best. aus: Nr. 225; 680; 689; 785; 9337; 9338;
 9339; 9340; 9341; 9342; 9343; 9344; 12072
10203 Greiferantriebswelle (vordere)
12072 Druckfederbolzen

- | | |
|---|---|
| <p>29 Vis à portée p. n° 25165</p> <p>62 Vis de réglage p. n° 41068</p> <p>78 Vis de fixation p. n° 25194</p> <p>82 Vis de fixation p. n° 5567</p> <p>237 Vis de fixation p. n° 40621</p> <p>273 Vis de fixation p. n° 46571</p> <p>297 Vis de fixation p. n° 46574</p> <p>359 Vis à portée p. nos 5564, 5565</p> <p>363 Vis de fixation p. n° 41076</p> <p>364 Vis d'articulation p. nos 5568, 5569</p> <p>366 Vis de jonction p. nos 5568, 5569</p> <p>367 Vis de fixation p. n° 30246</p> <p>386 Vis de fixation p. n° 10738</p> <p>407 Vis de fixation p. n° 46569</p> <p>737 Goujon de tension</p> <p>1416 Vis à bois p. n° 41085</p> <p>1417 Vis à bois p. n° 46572</p> <p>1513 Ecrou p. nos 12459, 25165</p> <p>1533 Ecrou de tension</p> <p>2536 Rondelle p. nos 237, 25164</p> <p>5005 Disque de tension</p> <p>5125 Ressort de tension</p> <p>5564 Corps du dévidoir</p> <p>5565 Support du corps de dévidoir</p> <p>5567 Ressort débrayeur du dévidoir</p> <p>5568 Levier débrayeur du dévidoir</p> <p>5569 Levier d'embrayage p. n° 5568</p> <p>10107 Goupille d'arrêt p. n° 5005</p> <p>10737 Levier de relevage du pied-presseur</p> <p>10738 Equerre de relevage p. n° 10737</p> <p>12459 Tringle p. n° 10737</p> <p>25164 Ressort p. n° 12459</p> | <p>25165 Elément de liaison p. nos 10737; 12459</p> <p>25194 Charnière p. genouillère, complète, compr.:
n° 1916 broche d'articulation
n° 25184 charnière
n° 25190 levier de charnière</p> <p>25976 Disque dérouleur de fil en fonte, p. n° 26179</p> <p>26110 Broche à bobine</p> <p>26179 Disque porte-bobine</p> <p>28599 Circlips p. n° 25164</p> <p>29601 Rondelle p. n° 1416</p> <p>30246 Axe d'articulation p. n° 10737</p> <p>30743 Garde-volant p. n° 46572</p> <p>40618 Plaque-support</p> <p>40619 Support de prétension du dévidoir</p> <p>40621 Prétension de dévidoir, complète, compr.
nos: 737, 1533, 5005, 5125, 10107, 40619, 40623</p> <p>40623 Broche à bobine</p> <p>41063 Broche de dévidoir</p> <p>41065 Poulie de dévidoir</p> <p>41068 Ressort réglable p. débrayage du dévidoir</p> <p>41076 Dévidoir de table, complet, compr. nos: 62,
82, 359, 364, 366, 5564, 5565, 5567, 5568,
5569, 41063, 41065, 41068</p> <p>41085 Dévidoir p. banc de force motrice, complet,
compr. nos: 237, 363, 2536, 40618
40621 complet, 41076 complet</p> <p>46567 Etrier guide-fil</p> <p>46569 Barre p. support d'étrier</p> <p>46571 Barre de porte-bobine</p> <p>46572 Porte-bobine, complet, compr. nos: 273, 297,
25976, 26110, 26179, 30743, 46571, 46573
complet, 46574, 46694</p> <p>46573 Dispositif guide-fil, complet, compr. nos: 407,
46567, 46569, 46575</p> <p>46574 Porte-bobine</p> <p>46575 Support d'étrier</p> <p>46694 Rondelle de feutre p. n° 26179</p> |
|---|---|

Accouplement de sûreté (sur demande spéciale et contre facturation)

- | | |
|--|---|
| <p>225 Vis de fixation p. n° 9340</p> <p>680 Vis de fixation pointue, p. nos 9337, 9338</p> <p>689 Vis de fixation à pointe obtuse,
p. nos 9337, 9338</p> <p>785 Vis p. n° 9341</p> <p>9337 Support de l'accouplement</p> <p>9338 Manchon de l'accouplement</p> <p>9339 Cliquet entraîneur et débrayeur</p> <p>9340 Boulon d'articulation p. n° 9339</p> <p>9341 Ressort de pression p. n° 12072</p> | <p>9342 Broche de piston p. n° 9337</p> <p>9343 Ressort de pression p. n° 9342</p> <p>9344 Contre-bague filetée p. n° 9343</p> <p>9345 Arbre de commande du crochet,
partie arrière</p> <p>9351 Accouplement de sûreté p. arbre de
commande du crochet, complet, compr.
nos: 225, 680, 689, 785, 9337, 9338, 9339,
9340, 9341, 9342, 9343, 9344, 12072</p> <p>10203 Arbre de commande du crochet, partie avant</p> <p>12072 Broche p. ressort de pression</p> |
|--|---|

29	Hinge screw for No. 25165	25165	Lifting lever connecting rod end for Nos. 10737; 12459
62	Set screw for No. 41068	25194	Bellcrank lever, complete, consisting of No. 1916 Hinge pin No. 25184 Hinge bracket No. 25190 Bellcrank lever
78	Fastening screw for No. 25194	25976	Spool disc, cast iron, for No. 26179
82	Fastening screw for No. 5567	26110	Spool pin
237	Fastening screw for No. 40621	26179	Spool disc, plastic
273	Fastening screw for No. 46571	28599	Snap ring for No. 25164
297	Fastening screw for No. 46574	29601	Washer for No. 1416
359	Hinge screw for Nos. 5564; 5565	30246	Hinge stud for No. 10737
363	Fastening screw for No. 41076	30743	Belt guard for No. 46572
364	Hinge screw for Nos. 5568; 5569	40618	Bobbin winder base
366	Connecting screw for Nos. 5568; 5569	40619	Bobbin winder tension bracket
367	Fastening screw for No. 30246	40621	Bobbin winder tension, complete, consisting of Nos. 737; 1533; 5005; 5125; 10107; 40619; 40623
386	Fastening screw for No. 10738	40623	Spool pin
407	Fastening screw for No. 46569	41063	Bobbin winder spindle
737	Tension stud	41065	Bobbin winder pulley
1416	Wood screw for No. 41085	41068	Bobbin winder throw-off spring
1417	Wood screw for No. 46572	41076	Bobbin winder, table model, complete, consisting of Nos. 62; 82; 359; 364; 366; 5564; 5565; 5567; 5568; 5569; 41063; 41065; 41068
1513	Nut for Nos. 12459; 25165	41085	Bobbin winder, power model, complete, consisting of Nos. 237; 363; 2536; 40618; 40621 complete; 41076 complete
1533	Tension stud nut	46567	Thread guide wire
2536	Washer for Nos. 237; 25164	46569	Thread guide rod
5005	Tension disc	46571	Spool rest rod
5125	Tension spring	46572	Thread unwinder, complete, consisting of Nos. 273; 297; 25976; 26110; 26179; 30743; 46571; 46573 complete; 46574; 46694
5564	Bobbin winder frame	46573	Thread unwinder thread guide, complete, consisting of Nos. 407; 46567; 46569; 46575
5565	Bobbin winder frame bracket	46574	Spool rest
5567	Bobbin winder stop motion spring	46575	Thread guide position cup
5568	Bobbin winder throw-off link	46694	Felt pad for No. 26179
5569	Bobbin winder engaging lever for No. 5568		
10107	Tension disc position pin for No. 5005		
10737	Lifting lever		
10738	Lifting lever connection for No. 10737		
12459	Pitman rod for No. 10737		
25164	Spring for No. 12459		

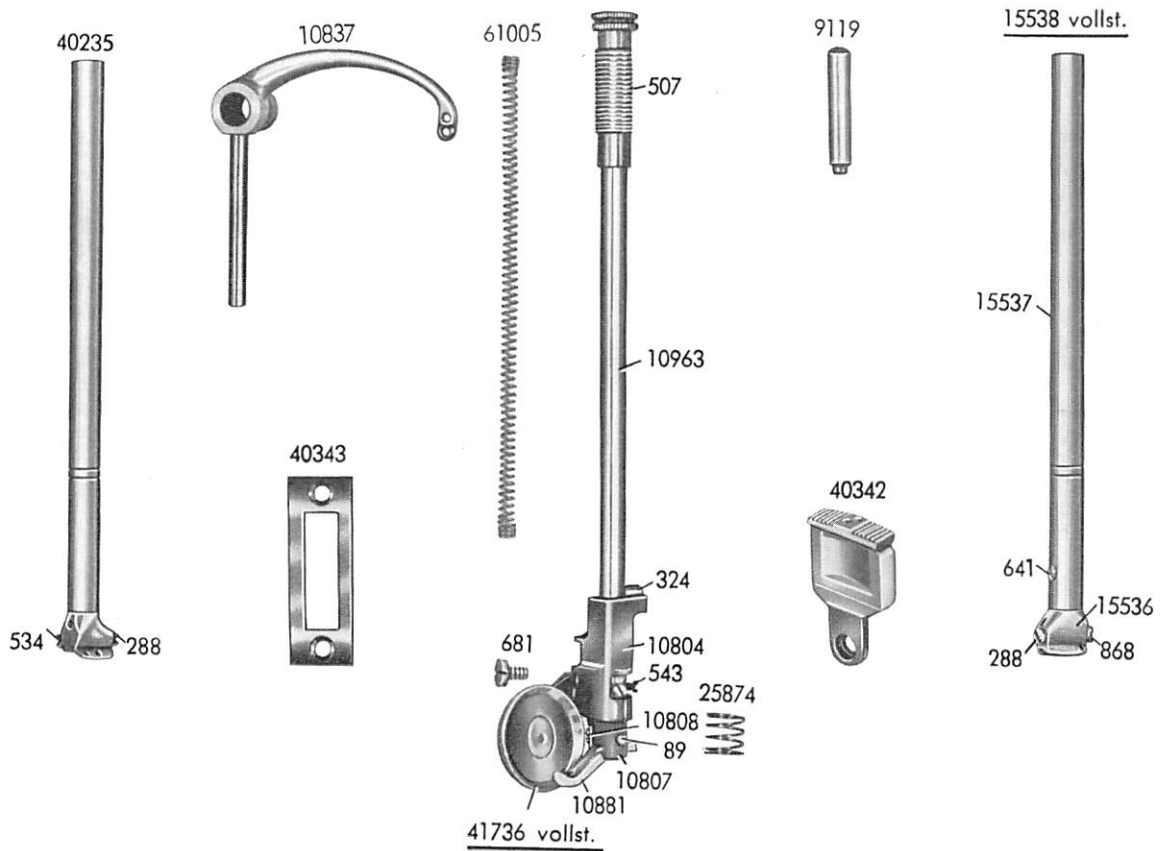
Safety Clutch (Upon special request and at an extra charge)

225	Fastening screw for No. 9340	9342	Pin for No. 9337
680	Fastening screw, pointed, for Nos. 9337; 9338	9343	Pressure spring for No. 9342
689	Fastening screw, blunt, for Nos. 9337; 9338	9344	Terminal ring, threaded, for No. 9343
785	Pinch screw for No. 9341	9345	Hook driving shaft, rear part
9337	Clutch collar	9351	Safety clutch, complete, consisting of Nos. 225; 680; 689; 785; 9337; 9338; 9339; 9340; 9341; 9342; 9343; 9344; 12072
9338	Clutch bushing	10203	Hook driving shaft, front part
9339	Latch	12072	Pressure spring stud
9340	Hinge stud for No. 9339		
9341	Pressure spring for No. 12072		

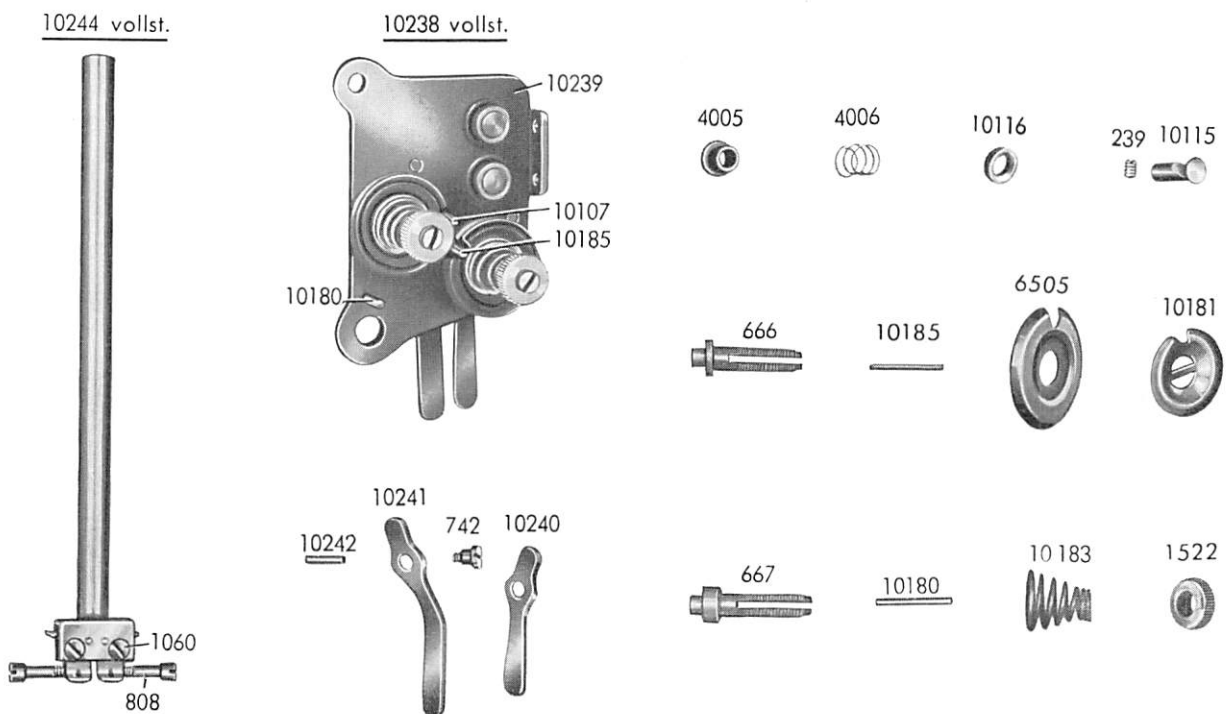
29 Tornillo de articulación para n.º 25165	25194 Bisagra de la palanca de rodilla, completa, compuesta de n.º 1916 Macho entallado n.º 25184 Bisagra n.º 25190 Palanca articulada
62 Tornillo de ajuste para n.º 41068	25976 Platillo de fundición de hierro para n.º 26179
78 Tornillo de sujeción para n.º 25194	26110 Espiga de guía de carretes
82 Tornillo de sujeción para n.º 5567	26179 Platillo para carrete
237 Tornillo de sujeción para n.º 40621	28599 Anillo Seeger para n.º 25164
273 Tornillo de sujeción para n.º 46571	29601 Arandela para n.º 1416
297 Tornillo de sujeción para n.º 46574	30246 Perno de articulación para n.º 10737
359 Tornillo de articulación para n.ºs 5564 y 5565	30743 Protección de la rueda para n.º 46572
363 Tornillo de sujeción para n.º 41076	40618 Placa de apoyo
364 Tornillo de articulación para n.ºs 5568 y 5569	40619 Escuadra para la tensión preliminar del devanador
366 Tornillo de unión para n.ºs 5568 y 5569	40621 Tensión preliminar del devanador, completa, compuesto de los n.ºs 737; 1533; 5005; 5125; 10107; 40619 y 40623
367 Tornillo de sujeción para n.º 30246	40623 Espiga portacarrete
386 Tornillo de sujeción para n.º 10738	41063 Husillo de devanador
407 Tornillo de sujeción para n.º 46569	41065 Volante del devanador
737 Perno de tensión	41068 Muelle de ajuste del desembrague del devanador
1416 Tirafondos para n.º 41085	41076 Devanador de mesa completo, compuesto de los n.ºs 62; 82; 359; 364; 366; 5564; 5565; 5567; 5568; 5569; 41063; 41065 y 41068
1417 Tirafondos para n.º 46572	41085 Dispositivo para devanador accionado por fuerza motriz, completo, compuesto de los n.ºs 237; 363; 2536; 40618; 40621 compl. y 41076 compl.
1513 Tuerca para n.ºs 12459 y 25165	46567 Estribo guiahilos
1533 Tuerca de tensión	46569 Barra portaestribo del guiahilo
2536 Arandela para n.º 237 y 25164	46571 Barra portacarretes
5005 Disco de tensión	46572 Estante portacarretes completo, compuesto de los n.ºs 273; 297; 25976; 26110; 26179; 30743; 46571; 46573 compl.; 46574 y 46694
5125 Muelle de tensión	46573 Guiahilo completo, compuesto de los n.ºs 407; 46567; 46569 y 46575
5564 Caja de bobina	46574 Portacarretes
5565 Portacaja de bobina	46575 Portaestribo del guiahilo
5567 Muelle de desembrague del devanador	46694 Filtro para n.º 26179
5568 Pieza de desembrague del devanador	
5569 Pieza de tope para n.º 5568	
10107 Clavija de parada para n.º 5005	
10737 Palanca elevadora	
10738 Escuadra elevadora para n.º 10737	
12459 Varilla de tracción para n.º 10737	
25164 Muelle para n.º 12459	
25165 Acopladura para n.ºs 10737 y 12459	

Acoplamiento de parada automática (contra encargo especial y cuenta aparte)

225 Tornillo de sujeción para n.º 9340	9342 Pasador de pistón para n.º 9337
680 Tornillo de sujeción puntiagudo para n.ºs 9337 y 9338	9343 Muelle de presión para n.º 9342
689 Tornillo de sujeción como para n.ºs 9337 y 9338	9344 Anillo roscado de cierre para n.º 9343
785 Contratuerca para n.º 9341	9345 Eje de impulsión posterior del garfio
9337 Portaacoplamiento	9351 Acoplamiento de parada automática de la impulsión del garfio, completo, compuesto de los n.ºs 225; 680; 689; 785; 9337; 9338; 9339; 9340; 9341; 9342; 9343; 9344 y 12072
9338 Manguito de acoplamiento	10203 Eje de impulsión delantero del garfio
9339 Trinquete de arrastre y desembrague	12072 Perno de muelle de presión
9340 Perno de articulación para n.º 3339	
9341 Muelle de presión para n.º 12072	



Ergänzungsteile der PFAFF 192-200 (die sonstigen Teile wie bei PFAFF 192-6)



N = Nadelabstand

89 Befestigungsschraube zu Nr. 10808	10963 Stoffdrückerstange
288 Befestigungsschraube zur Nadel	15536 Nadelhalter zu Nr. 15538
324 Stellschraube zu Nr. 10804	15537 Nadelstange zu Nr. 15538
507 Stoffdruck-Regulierschraube	15538 Nadelstange vollst. (bei diagonalen Nadel- einstichlöchern in der Stichplatte) best. aus: Nr. 288; 641; 868; 15536; 15537 (Nadel-Diagonalabstand angeben)
534 Befestigungsschraube zur Nadel	25874 Druckfeder
543 Anschlagschraube zu Nr. 10807	40235 x N Nadelstange (bei geraden Nadeleinstich- löchern in der Stichplatte)
641 Befestigungsschraube zu Nr. 15536	40342 x N Transporteur zu Nr. 40343
681 Befestigungsschraube zu Nr. 41736	40343 x N Stichplatte (Diagonalabstand = 3,2 mm)
868 Befestigungsschraube zur Nadel	41736 Kugellager-Rollfuß vollst., best. aus: Nr. 225 Befestigungsschraube zu Nr. 41733 Nr. 753 Abschlussschraube zu Nr. 46426 Nr. 1820 Rollfuß-Rolle Nr. 41733 Rollfuß-Schenkel Nr. 41735 Konusscheibe Nr. 41829 Haltestift zu Nr. 41753 Nr. 46426 Konusbolzen o. Nr. 24 Kugeln $\frac{3}{32}$ "
9119 Federbolzen zu Nr. 61005	61005 Stoffdrückerfeder (innere)
10804 Rollfußträger	
10807 Drückerfußhalter	
10808 Klemmplättchen zu Nr. 10881	
10837 Fadenhebel (Ausf. A, B)	
10881 x N Drückerfuß mit Zinken in der Mitte oder Nr. 10883 mit Zinken rechts	

Ergänzungsteile zur PFAFF 192-200 (die sonstigen Teile wie bei PFAFF 192-6)**N = Nadelabstand**

239 Befestigungsschraube zu Nr. 10115	10183 Spannungsfeder (Ausf. A, B)
666 Spannungsschraubenstift (oberer)	10185 Spannungslösestift zu Nr. 666 und Führungs- stift zur unteren Spannung
667 Spannungsschraubenstift (unterer)	10238 Fadenspannung mit getrennter Hand- auslösung vollst., best. aus: Nr. 239; 666; 667; 742; 1522; 4005; 4006; 6505; 10107; 10115; 10116; 10180; 10181; 10183; 10185; 10239; 10240; 10241; 10242
742 Gelenkschraube zu Nr. 10240; 10241	10239 Spannungsblech
808 Befestigungsschraube zur Nadel	10240 Auslösehebel (rechter)
1060 Gelenkschraube zu Nr. 10244	10241 Auslösehebel (linker)
1522 Mutter zu Nr. 666; 667	10242 Begrenzungsstift zu Nr. 10240; 10241
4005 Vorspannungshülse	10244 x N Nadelstange vollst., best. aus: Nr. 808 Befestigungsschraube zur Nadel Nr. 1060 Gelenkschraube zu Nr. 10247; 10248 Nr. 2073 Verbindungsstift zu Nr. 10003; 10246 Nr. 10003 Nadelstange Nr. 10246 Nadelhalter Nr. 10247 Nadelhalterbacken (rechter) Nr. 10248 Nadelhalterbacken (linker) Nr. 10249 Anschlagstift zu Nr. 10247; 10248 Nr. 10250 Druckplättchen Nr. 10251 Druckfeder
4006 Vorspannungsfeder	
6505 Spannungsscheibe	
10107 Führungsstift zur oberen Spannung	
10115 Vorspannungsstift	
10116 Vorspannungsscheibe	
10180 Spannungslösestift zu Nr. 667 und Führungs- stift zu Nr. 10026	
10181 Spannungslösescheibe	

N = écartement des aiguilles

89	Vis de fixation p. n° 10808	15536	Bloc pince-aiguilles p. n° 15538
288	Vis de fixation p. l'aiguille	15537	Barre à aiguille p. n° 15538
324	Vis de calage p. n° 10804	15538	Barre à aiguille, complète, (pour trous d'aiguilles disposés en échelon dans la plaque à aiguille), compr. nos: 288, 641, 868, 15536, 15537 (préciser l'écartement diagonal)
507	Fourreau fileté p. barre du pied presseur	25874	Ressort de pression
534	Vis de fixation p. l'aiguille	40235 x N	Barre à aiguille (pour trous d'aiguilles disposés côte à côte dans la plaque à aiguille)
543	Vis de butée p. n° 10807	40342 x N	Griffe p. n° 40343
641	Vis de fixation p. n° 15536	40343 x N	Plaque à aiguille (écartement diagonal: 3,2 mm.)
681	Vis de fixation p. n° 41736	41736	Pied presseur à roulette montée sur billes, complet, compr.: n° 225 vis de fixation p. n° 41733 n° 753 contre-vis p. n° 46426 n° 1820 roulette n° 41733 étrier de pied à roulette n° 41735 rondelle conique n° 41829 goupille d'arrêt p. n° 41753 n° 46426 axe à tête conique sans n° 24 billes 3/32"
868	Vis de fixation p. l'aiguille	61005	Ressort intérieur p. barre du pied presseur
9119	Broche p. n° 61005		
10804	Support de pied à roulette		
10807	Support de pied presseur		
10808	Lamelle de serrage p. n° 10881		
10837	Levier releveur de fil, modèles A, B		
10881 x N	Pied presseur à doigt médian; n° 10883 à doigt à droite		
10963	Barre du pied presseur		

Pièces complémentaires pour la PFAFF 192-200 (les autres pièces comme pour PFAFF 192-6)

N = écartement des aiguilles

239	Vis de fixation p. n° 10115	10185	Broche de débrayage de tension p. n° 666 et broche d'arrêt p. la tension inférieure
666	Goujon de tension supérieur	10238	Tension de fil avec débrayage-main complémentaire, complète, compr. nos: 239, 666, 667, 742, 1522, 4005, 4006, 6505, 10107, 10115, 10116, 10180, 10181, 10183, 10185, 10239, 10240, 10241, 10242
667	Goujon de tension inférieur	10239	Tôle-support de tension
742	Vis à portée p. nos 10240, 10241	10240	Levier de débrayage droit
808	Vis de fixation p. l'aiguille	10241	Levier de débrayage gauche
1060	Vis à portée p. n° 10244	10242	Broche de butée p. nos 10240, 10241
1522	Ecrou p. nos 666, 667	10244 x N	Barre à aiguille complète, compr.: n° 808 vis de fixation p. l'aiguille n° 1060 vis à portée p. nos 10247, 10248 n° 2073 broche de jonction p. nos 10003, 10246 n° 10003 barre à aiguille n° 10246 bloc pince-aiguilles n° 10247 bloc pince-aiguille droit n° 10248 bloc pince-aiguille gauche n° 10249 butée p. nos 10247, 10248 n° 10250 plaquette de pression n° 10251 ressort de pression
4005	Douille de prétension		
4006	Ressort de prétension		
6505	Disque de tension		
10107	Goupille d'arrêt p. tension supérieure		
10115	Broche de prétension		
10116	Disque de prétension		
10180	Broche de débrayage de tension p. n° 667 et broche d'arrêt p. n° 10026		
10181	Disque de débrayage de tension		
10183	Ressort de tension (modèles A, B)		

N = Needle Gauge

89 Fastening screw for No. 10808	15536 Needle clamp for No. 15538
288 Needle set screw	15537 Needle bar for No. 15538
324 Set screw for No. 10804	15538 Needle bar, matching needle plates with diagonal needle holes, complete, consisting of Nos. 288; 641; 868; 15536; 15537 (state diagonal distance between needles)
507 Presser bar adjusting cap screw	25874 Pressure spring
534 Needle set screw	40235 x N Needle bar, matching needle plates with needle holes in a straight line
543 Stop screw for No. 10807	40342 x N Feed dog for No. 40343
641 Fastening screw for No. 15536	40343 x N Needle plate (diagonal distance = .126")
681 Fastening screw for No. 41736	41736 Ball bearing roller presser, complete, consisting of
868 Needle set screw	No. 225 Fastening screw for No. 41733
9119 Spring stud for No. 61005	No. 753 Set screw for No. 46426
10804 Roller presser bracket	No. 1820 Roller
10807 Presser foot bracket	No. 41733 Roller presser shank
10808 Binding shim for No. 10881	No. 41735 Disc, conical
10837 Thread take-up, for Models A and B	No. 41829 Position pin for No. 41733
10881 x N Presser foot, with toe in the middle; No. 10883 with toe on the right	No. 46426 Roller stud
10963 Presser bar	w/o No. 24 balls $\frac{3}{32}$ "
	61005 Presser bar spring, inner

Supplementary Parts for the PFAFF 192-200 (For Standard Parts refer to the PFAFF 192-6)

(In lieu of "N" insert the respective needle gauge)

239 Fastening screw for No. 10115	10185 Tension release pin for No. 666 and guide pin for lower tension
666 Tension stud, threaded, upper	10238 Tension, with two tension release levers for manual operation, complete, consisting of Nos. 239; 666; 667; 742; 1522; 4005; 4006; 6505; 10107; 10115; 10116; 10180; 10181; 10183; 10185; 10239; 10240; 10241; 10242
667 Tension stud, threaded, lower	10239 Tension base
742 Hinge screw for Nos. 10240; 10241	10240 Tension release lever, right
808 Needle set screw	10241 Tension release lever, left
1060 Hinge screw for No. 10244	10242 Position pin for Nos. 10240; 10241
1522 Nut for Nos. 666; 667	10244 x N Needle bar, complete, consisting of
4005 Top tension bushing	No. 808 Needle set screw
4006 Top tension spring	No. 1060 Hinge screw for Nos. 10247; 10248
6505 Tension disc	No. 2073 Pin for Nos. 10003; 10246
10107 Top tension guide pin	No. 10003 Needle bar
10115 Top tension pin	No. 10246 Needle clamp
10116 Top tension disc	No. 10247 Needle clamp jaw, right
10180 Tension release pin for No. 667 and guide pin for No. 10026	No. 10248 Needle clamp jaw, left
10181 Tension release disc	No. 10249 Position pin for Nos. 10247; 10248
10183 Tension spring, for Models A and B	No. 10250 Position shim
	No. 10251 Pressure spring

N = Distancia entre agujas

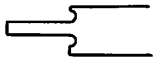
89 Tornillo de sujeción para n.º 10808	15537 Barra de aguja para n.º 15538
288 Tornillo de sujeción para la aguja	15538 Barra de aguja completa (con agujeros diagonales en la plancha de aguja) compuesta de los n.ºs 288; 641; 868; 15536; 15537 (índiquese la distancia diagonal entre agujas!!)
324 Tornillo de ajuste para n.º 10804	25874 Muelle de presión
507 Tornillo de regulación de la presión sobre la tela	40235 x N Barra de aguja (para agujeros rectos en la plancha de aguja)
534 Tornillo de sujeción para la aguja	40342 x N Impelente de dientes para n.º 40343
543 Tornillo de tope para n.º 10807	40343 x N Plancha de aguja (distancia diagonal = 3.2 mm)
641 Tornillo de sujeción para n.º 15536	41736 Pie de rueda de cojinetes de bolas, compl., compuesto de
681 Tornillo de sujeción para n.º 41736	n.º 225 Tornillo de sujeción para n.º 41733
868 Tornillo de sujeción para la aguja	n.º 753 Tornillo de cierre para n.º 46426
9119 Perno de muelle para n.º 61005	n.º 1820 Rodillo del pie
10804 Portapie de rueda	n.º 41733 Pierna del pie de rueda
10807 Portapie de presión	n.º 41735 Disco cónico
10808 Plaquita de aprisionamiento para n.º 10881	n.º 41829 Clavija de retensión para n.º 41753
10837 Tira-hilo (modelos A y B)	n.º 46426 Perno cónico sin número 24 bolas de 3/32"
10881 x N Pie de prensacueros, con púa en el medio n.º 10883 con púa a la derecha	61085 Muelle interior del prensatelas
10963 Barra prensatelas	
15536 Portaguja para n.º 15538	

Piezas suplementarias de la PFAFF 192-200 (las demás como para la PFAFF 192-6)

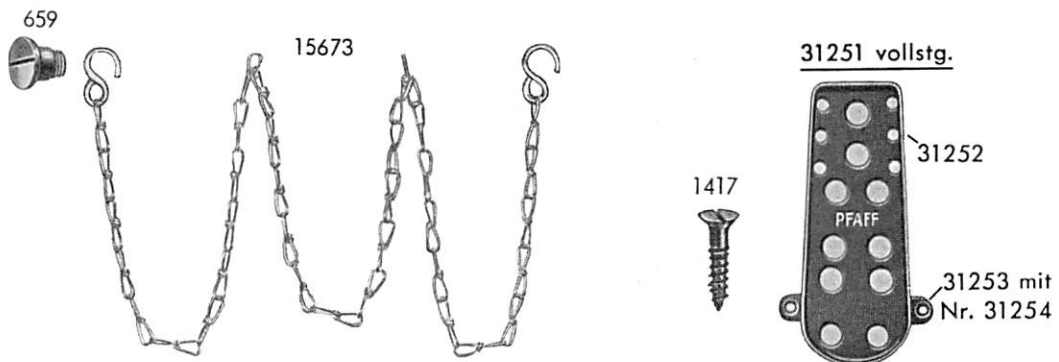
N = Distancia entre agujas

239 Tornillo de sujeción para n.º 10115	10238 Tensión del hilo con desembrague manual separado, compuesto de los n.ºs 239; 666; 667; 742; 1522; 4005; 4006; 6505; 10107; 10115; 10116; 10180; 10181; 10183; 10185; 10239; 10240; 10241 y 10242
666 Pasador tensor roscado superior	10239 Chapa tensora
667 Pasador tensor roscado inferior	10240 Palanca de desembrague derecha
742 Tornillo de articulación para n.ºs 10240 y 10241	10241 Palanca de desembrague izquierda
808 Tornillo de prisionero de la aguja	10242 Espiga de limitación para n.ºs 10240 y 10241
1060 Tornillo de articulación para n.º 10244	10244 x N Barra de aguja completa, compuesta del
1522 Tuerca para n.ºs 666 y 667	n.º 808 Tornillo de sujeción para la aguja
4005 Manguito para la tensión preliminar	n.º 1060 Tornillo de articulación para n.ºs 10247 y 10248
4006 Muelle para la tensión preliminar	n.º 2073 Clavija de unión para n.ºs 10003 y 10246
6505 Disco de tensión	n.º 10003 Barra de aguja
10107 Espiga de guía para la tensión del hilo superior	n.º 10246 Sujetador de aguja
10115 Espiga para la tensión preliminar	n.º 10247 Garra porta aguja derecha
10116 Disco para la tensión preliminar	n.º 10248 Garra porta aguja izquierda
10180 Espiga desembragador de la tensión corrp. al n.º 667 y espiga de guía para n.º 10026	n.º 10249 Espiga de tope para n.ºs 10247 y 10246
10181 Disco desembragador de la tensión	n.º 10250 Chapita de presión
10183 Muelle de tensión (modelos A y B)	n.º 10251 Muelle de presión
10185 Espiga desembragador de la tensión corrp. al n.º 666 y espiga de guía para la tensión inferior	

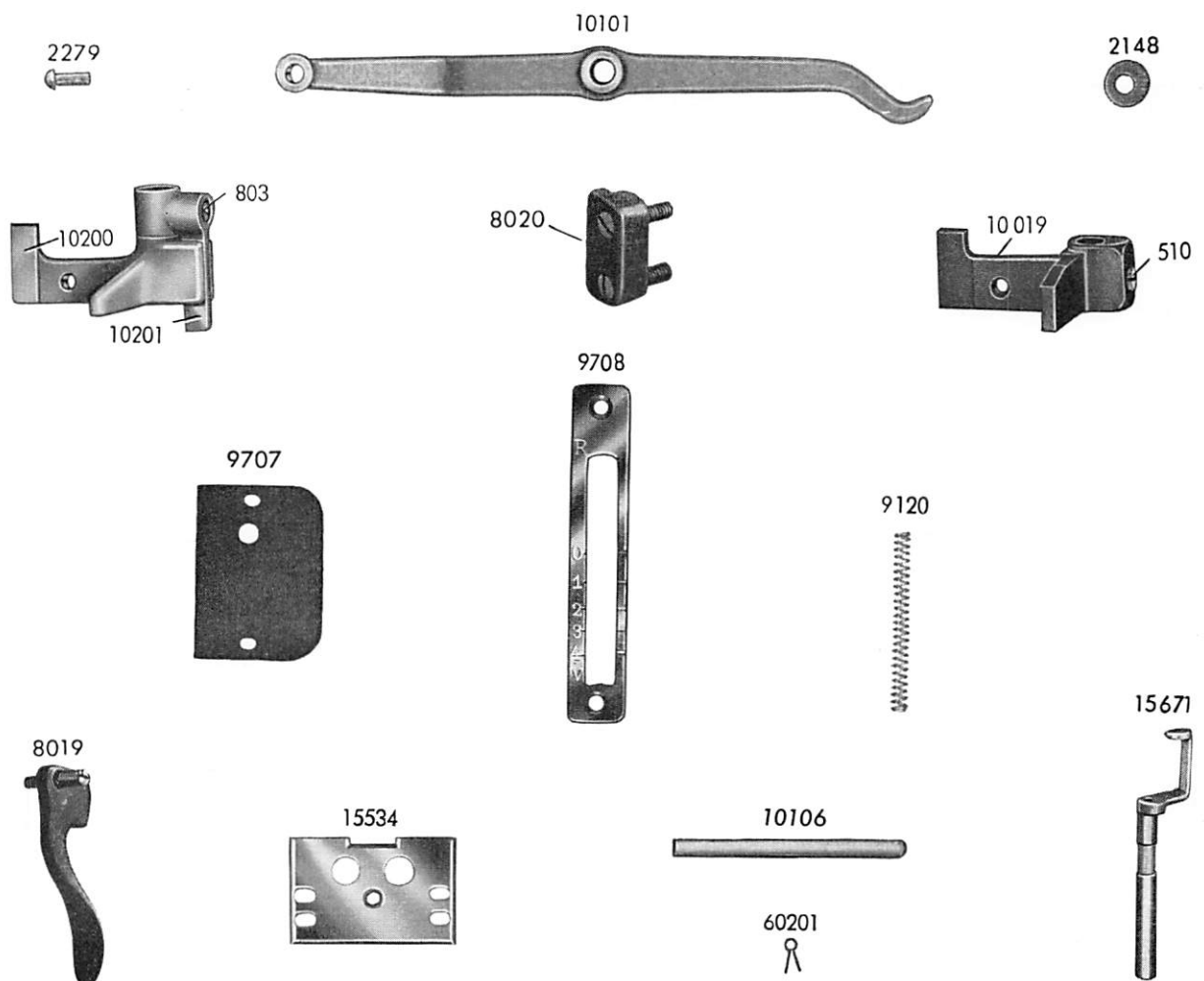
Tabelle der Drückerfüße zur PFAFF 192-4
Table des pieds presseurs pour la PFAFF 192-4
Table of Presser Feet for the PFAFF 192-4
Tabla de los prensatelas para PFAFF 192-4

Drückerfuß Pied presseur Presser Feet Prensateles	Ausführungsform Exécution Type Tipo	Nadelabstand Ecartement des aiguilles Needle Gauge Distancia entre agujas		Diagonalabstand der Nadeln Ecartement diagonal des aiguilles Diagonal Distance Between Needles Distancia diagonal de las agujas		Ausführungsart Modèle Modèle Modelo
		mm	Inch	mm	Inch	
10881		2,0—3,0	.079"—.118"	3,2	.126"	A, B
10882		3,2	.126"	—	—	A, B
10883		2,0—3,0	.079"—.118"	3,2	.126"	A, B

Ergänzungsteile zur Betätigung des Stichstellers durch Fußumschaltung



Veraltete Teile



Ergänzungstelle zur Befähigung des Stichstellers durch Fußumschaltung

659 Befestigungsschraube zu Nr. 15673 (am Stichsteller seitlich)	31252 Fußtritt
1417 Befestigungsschraube zu Nr. 31251	31253 Fußtrittflager
15673 Zugkette	31254 Gelenkbolzen zu Nr. 31252; 31253
31251 Fußtritt vollst., best. aus: Nr. 31252; 31253; 31254	

Veralte Teile

- 510** Befestigungsschraube zu Nr. 10019
- 803** Befestigungsschraube zu Nr. 10201
- 2148** Unterlagscheibe zu Nr. 2279
(ersetzt durch Nr. 6155)
- 2279** Kerbnagel zu Nr. 2504 (ersetzt durch Nr. 406)
- 8019** Stoffdrückerhebel (normal)
für hohen Hub: Nr. 10139
ersetzt durch Nr. 10734; 10735)
- 8020** Führungsstück zu Nr. 10019; 10200
- 9120** Stoffdrückerfeder (innere) 60 mm lang
(ersetzt durch Nr. 8199)
- 9707** Armabdeckblech (vorderes)
(ersetzt durch Nr. 9715)
- 9708** Skalablech (ersetzt durch Nr. 12492)
- 10019** Stoffdrückerstangenfuß
(ersetzt durch Nr. 10200)
- 10101** Lüfterhebel (ersetzt durch Nr. 10737)
- 10106** Spannungslösestift (normal)
für hohen Hub: Nr. 10171
(ersetzt durch Nr. 8711)
- 10200** Stoffdrückerstangen-Nuß (normal)
für hohen Hub: Nr. 10208
(ersetzt durch Nr. 19846)
- 10201** Führungsstück zu Nr. 10200
- 15671** Kapsellüfter, bei Maschinen bis zum
Baujahr 1951 (ersetzt durch Nr. 12491)
- 60201** Splint zur Lüfterhebel-Zugstange
(ersetzt durch Nr. 28599)

Pièces complémentaires pour la commande du règle-point par pédale

659 Vis de fixation latérale p. règle-point, p. n° 15673	31251 Pédale complète, compr. nos: 31252; 31253; 31254
1417 Vis à bois p. n° 31251	31252 Pédale
15673 Chaînette	31253 Support de pédale
	31254 Axe d'articulation p. nos 31252; 31253

Pièces déelassées

510 Vis de fixation p. n° 10019
803 Vis de fixation p. n° 10201
2148 Rondelle p. n° 2279 (remplacée par n° 6155)
2279 Goupille fendue p. n° 2504 (remplacée par n° 406)
8019 Levier du pied presseur (normal); pour grand relevage n° 10139 (remplacé nos 10734, 10735)
8020 Pièce de guidage p. nos 10019, 10200
9120 Ressort intérieur p. barre du pied presseur (longueur 60 mm.) (remplacé par n° 8199)
9707 Plaque de fermeture avant du bras (remplacée par n° 9715)
9708 Plaque à échelle graduée (remplacée par n° 12492)
10019 Bloc de relevage p. barre du pied presseur (remplacé par n° 10200)
10101 Levier de relevage du pied-presseur (remplacé p. n° 10737)
10106 Broche de débrayage de tension (normale); pour grand relevage n° 10171 (remplacée p. n° 8711)
10200 Bloc de relevage p. barre du pied presseur (normal); pour grand relevage n° 10208 (remplacé p. n° 19846)
10201 Pièce de guidage p. n° 10200
15671 Dégageur de capsule p. machines construites avant 1951 (remplacé p. n° 12491)
60201 Goupille fendue p. tringle de traction (remplacée p. n° 28599)

Supplementary Parts for the Foot-actuated Stitch Regulator

659 Fastening screw for stitch regulator, lateral for No. 15673	31251 Treadle, complete, consisting of Nos. 31252; 31253; 31254
1417 Wood screw for No. 31251	31252 Treadle
15673 Chain	31253 Treadle bearing
	31254 Hinge stud for Nos. 31252; 31253

Obsolete Parts

510 Fastening screw for No. 10019
803 Fastening screw for No. 10201
2148 Washer for No. 2279 (replaced by No. 6155)
2279 Dowel pin for No. 2504 (replaced by No. 406)
8019 Presser bar lifter, standard, and Nr. 10139 for high presser bar rise (replaced by Nos. 10734; 10735)
8020 Guide for Nos 10019; 10200
9120 Presser bar spring, inner, 2 ²³ / ₆₄ " long (replaced by No. 8199)
9707 Arm cover, front (replaced by No. 9715)
9708 Scale (replaced by No. 12492)
10019 Presser bar guide collar (replaced by No. 10200)
10101 Lifting lever (replaced by No. 10737)
10106 Tension release pin, standard No. 10171 for high lift (replaced by No. 8711)
10200 Presser bar guide collar, standard No. 10208 for high presser bar rise (replaced by No. 19846)
10201 Guide for No. 10200
15671 Mechanical opener, for machines up to Model 1951 (replaced by No. 12491)
60201 Lifting lever pitman rod splint (replaced by No. 28599)

Piezas suplementarias para el accionamiento del regulador de puntadas mediante pedal

659 Tornillo de sujeción lateral del regulador de puntados para n.º 31251	31251 Pedal completo, compuesto de los n.ºs 31 252; 31253 y 31254
1417 Tornillo de sujeción para n.º 31251	31252 Pedal
15673 Cadena de tracción	31253 Cojinete del pedal
	31254 Perno de articulación para n.ºs 31252 y 31253

Piezas antiguas

510 Tornillo de sujeción para n.º 10019
803 Tornillo de sujeción para n.º 10201
2148 Arandela para n.º 2279 (sustituída por n.º 6155)
2279 Clavija con entalladuras para n.º 2504 (sustituída por n.º 406)
8019 Palanca normal del prensatelas para carrera alta n.º 10139 (sustituido por n.º 10734 y 10735)
8020 Pieza de guía para n.ºs 10019 y 10200
9120 Muelle interior del prensatelas de 60 mm de largo (sustituido por n.º 8199)
9707 Chapa de recubrimiento delantera del brazo (sustituída por n.º 9715)
9708 Chapa de escala (sustituída por n.º 12492)
10019 Collar de la barra del prensatelas (sustituido por n.º 10200)
10101 Rodillera (sustituída por n.º 10737)
10106 Clavija de levantar la tensión (normal) para carreras altas n.º 10171 (sustituída por el n.º 8711)
10200 Collar normal de barra de prensatelas para carreras altas n.º 10208 (sustituido por n.º 19846)
10201 Pieza de guía para n.º 10200
15671 Abridor de la cápsula en las máquinas construídas hasta el año incluso 1951 (sustituido por n.º 12491)
60201 Clavija de aletas para la biela de la rodillera (sustituída por n.º 28599)

Nr.	Fig.	Nr.	Fig.	Nr.	Fig.	Nr.	Fig.	Nr.	Fig.	Nr.	Fig.
11	II	510	II	5068	II	9644	II	10175	I	15537	V
19	I	510	III	5070	II	9645	II	10177	II	15538	V
29	IV	510	VI	5125	IV	9646	II	10178	III	15542	III
50	II	511	I	5564	IV	9650	II	10179	I	15543	III
50	III	522	II	5565	IV	9702	II	10180	I	15544	III
58	II	525	III	5567	IV	9704	II	10180	V	15547	III
58	III	529	III	5568	IV	9705	II	10181	I	15548	III
59	II	534	V	5569	IV	9707	VI	10181	V	15549	III
62	I	543	V	5673	III	9708	VI	10183	I	15657	II
62	IV	560	III	6155	II	9709	II	10183	V	15659	II
64	II	565	II	6505	I	9713	II	10185	I	15665	III
64	III	568	I	6505	V	9715	II	10185	V	15666	III
68	III	641	V	6525	I	10001	II	10186	I	15667	III
70	II	659	VI	6526	I	10002	II	10188	I	15668	III
73	I	666	I	6601	II	10005	I	10195	II	15669	III
78	IV	666	V	6623	II	10006	I	10196	II	15670	III
82	I	667	I	6759	II	10007	I	10197	II	15671	VI
82	IV	667	V	6806	III	10008	I	10200	VI	15673	VI
89	I	672	II	8004	II	10009	I	10201	VI	15691	III
89	V	680	II	8005	II	10014	II	10203	IV	19846	I
91	II	680	III	8008	I	10015	II	10211	III	19853	III
150	I	680	IV	8009	I	10017	II	10212	III	25164	IV
150	II	681	V	8011	I	10018	II	10221	III	25165	IV
150	III	686	III	8019	VI	10019	VI	10223	III	25194	IV
152	I	687	II	8020	VI	10021	II	10238	V	25874	V
152	II	687	III	8021	I	10026	I	10239	V	25976	IV
172	I	689	II	8035	II	10027	I	10240	V	26110	IV
172	III	689	III	8059	II	10028	I	10241	V	26179	IV
225	IV	689	IV	8064	I	10031	II	10242	V	26570	I
237	I	715	II	8081	III	10041	III	10244	V	28599	IV
237	IV	737	IV	8199	I	10042	III	10728	I	29093	II
239	I	741	II	8204	II	10043	III	10729	I	29140	II
239	V	742	V	8711	I	10044	III	10730	I	29601	IV
240	II	781	III	9005	II	10045	II	10731	I	30246	IV
243	I	783	III	9118	I	10046	III	10732	I	30743	IV
256	I	785	III	9119	I	10048	III	10734	I	31251	VI
257	II	785	IV	9119	V	10050	III	10737	IV	31252	VI
273	IV	803	VI	9120	VI	10079	III	10738	IV	31253	VI
277	III	808	V	9149	III	10101	VI	10804	V	31254	VI
288	V	868	V	9333	II	10104	I	10807	V	40235	V
290	III	885	II	9337	IV	10106	VI	10808	V	40342	V
297	IV	928	III	9338	IV	10107	I	10823	I	40343	V
321	II	1060	V	9339	IV	10107	IV	10837	V	40365	III
323	II	1416	IV	9340	IV	10107	V	10881	V	40618	IV
324	V	1417	IV	9341	IV	10115	I	10882	V	40619	IV
336	I	1417	VI	9342	IV	10115	V	10883	V	40621	IV
340	II	1512	II	9343	IV	10116	I	10914	III	40623	IV
359	IV	1513	IV	9344	IV	10116	V	10915	III	41063	IV
363	IV	1522	I	9345	IV	10121	III	10940	III	41065	IV
364	IV	1522	V	9351	IV	10122	III	10963	V	41068	IV
366	I	1533	IV	9353	II	10123	III	11110	III	41076	IV
366	IV	1536	III	9354	II	10126	III	11112	III	41085	IV
367	IV	1538	II	9355	II	10127	II	11125	II	41736	V
386	IV	1593	II	9359	III	10128	II	11238	II	46567	IV
390	III	1809	II	9603	II	10129	II	11883	II	46569	IV
398	I	1894	II	9604	II	10131	II	12072	IV	46571	IV
405	I	2148	VI	9605	II	10133	II	12401	II	46572	IV
406	II	2164	III	9606	II	10137	I	12404	III	46573	IV
407	IV	2279	VI	9609	II	10146	III	12459	IV	46574	IV
412	I	2504	II	9610	II	10152	I	12491	III	46575	IV
412	III	2536	IV	9612	II	10157	III	12492	II	46694	IV
442	III	3100	I	9617	II	10158	III	15502	III	46864	I
469	I	4005	I	9618	II	10159	III	15504	III	46866	I
486	III	4005	V	9621	II	10161	III	15508	III	46868	I
503	III	4006	I	9622	I	10165	III	15514	III	46870	I
507	I	4006	V	9634	II	10166	III	15522	III	48064	III
507	V	4302	III	9635	II	10167	III	15533	III	60201	VI
510	I	5005	IV	9636	II	10173	I	15536	V	61005	V

